



联合国教育、  
科学及文化组织

# 执行局

第一八二届会议

(巴黎, 2009年9月7日--23日)\*

## 182 EX/Decisions

巴黎, 2009年11月26日

### 执行局第一八二届会议通过的决定

---

\* 包括全体会议之前召开的附属机构会议。

在本决定集中不论使用何种措辞来称呼担任有关职位、职责或职务的人员，显然所有职位或席位的任职者既可为女性亦可为男性。

## 目 录

	页 码
1 议程、日程安排、主席团报告和选举公约与建议委员会主席.....	1
2 批准第一八一届会议的简要记录 .....	1
3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告.....	1
<b>计划的执行</b> .....	<b>2</b>
4 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告 .....	2
5 总干事关于执行局和大会前几届会议通过的 <b>决定和决议</b> <b>的落实情况的报告</b> .....	<b>4</b>
6 总干事关于改革工作开展情况的报告.....	9
<b>教 育</b> .....	<b>14</b>
7 联合国教科文组织非洲国际能力培养研究所 (IICBA) 理事会关于研究所 2008—2009 年活动的报告.....	<b>14</b>
8 总干事关于教科文组织开展“联合国可持续发展教育十年” (2005—2014 年) 活动, 包括落实《波恩宣言》和战略草案 情况的双年度报告 .....	<b>14</b>
9 总干事关于非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动 (TTISSA) 所取得的成果的外部评估的报告 .....	<b>15</b>
10 总干事关于 2015 年之前全球实现全民教育 (EFA), 包括 落实和实施达喀尔、日内瓦和奥斯陆教育会议提出的建议的 情况, 以及当前的金融和经济危机对发展中国家实现全民教 育目标影响的报告.....	<b>16</b>
11 总干事关于 2010—2011 年与联合国大学 (UNU) 开展联合行 动的修订计划的报告.....	<b>17</b>
<b>自然科学</b> .....	<b>17</b>
12 总干事关于实施旨在支持《非盟科技综合行动计划》的 “教科文组织非洲科技行动计划”的报告 .....	<b>17</b>
13 总干事关于教科文组织参与国际生物多样性年 (2010 年) 活动并为之作出贡献情况的报告 .....	<b>18</b>
14 国际基础科学计划 (IBSP) 经费的可持续性及其会员国提供 政策性支持的程度.....	<b>19</b>

<b>文 化</b> .....	<b>21</b>
15 耶路撒冷和第 34 C/47 号决议及第 181 EX/12 号决定的实施情况 .....	<b>21</b>
16 总干事关于国际文化和睦年活动的报告, 包括一份行动计划草案.....	<b>21</b>
<b>传播与信息</b> .....	<b>22</b>
17 关于实施全民信息计划 (IFAP) 的报告 (2008—2009 年) .....	<b>22</b>
<b>跨部门计划活动</b> .....	<b>23</b>
18 总干事关于建议设立语言学习电脑网络的报告 .....	<b>23</b>
<b>机构与中心</b> .....	<b>23</b>
19 教科文组织统计研究所 (UIS) 理事会关于研究所活动的报告.....	<b>23</b>
20 总干事关于建立由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的可行性研究报告 .....	<b>24</b>
<b>《2010--2011 年计划与预算草案》 (35 C/5)</b> .....	<b>31</b>
21 审议《2010—2011 年计划与预算草案》 .....	<b>31</b>
<b>本组织的工作方法</b> .....	<b>32</b>
22 教科文组织总干事职位候选人的提名 .....	<b>32</b>
23 秘书处的管理绩效和透明度的问责框架 .....	<b>32</b>
24 总干事关于 2009 年所完成的评价的报告以及开展一次教科文 组织外部评估的初步方案.....	<b>32</b>
25 总干事关于教科文组织奖项综合战略的实施和总体发展情况的报告.....	<b>33</b>
26 执行局关于其活动和计划执行情况的报告 .....	<b>34</b>
27 对举行专题辩论的评估.....	<b>35</b>
28 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的第 33 C/92 和 第 34 C/88 号决议的后续行动 .....	<b>36</b>
<b>准则、章程和规则问题</b> .....	<b>37</b>
29 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的 来函及该委员会就此问题提出的报告 .....	<b>37</b>
30 公约与建议委员会审议第 104 EX/3.3 号决定所确定之 “104 程序”的工作方法 .....	<b>37</b>
31 监督教科文组织准则性文件的实施情况 .....	<b>38</b>

32	建立负责解决《反对教育歧视公约》缔约国之间可能发生的争端的调解与斡旋委员会之议定书：候选人提名和公约与建议委员会就此问题的报告 .....	39
33	修订《国际促进文化发展基金（IFPC）章程》 .....	39
34	《组织法》第 IV 条第 4 段所述向会员国提出建议书和国际公约之议事规则：对第 10 条的修改建议 .....	40
35	就实施 1974 年《关于促进国际了解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育的建议书》开展第四次磋商的结果.....	40
<b>大 会</b>	.....	<b>41</b>
36	筹备大会第三十五届会议 .....	41
37	执行局关于会员国援引《组织法》第 IV.C 条第 8(c) 段条款的来函和表决权问题的建议.....	45
<b>行政与财务问题</b>	.....	<b>45</b>
38	关于教科文组织到 2009 年 12 月 31 日终止的财务时期中截至 2008 年 12 月 31 日的帐目的财务报告和中期财务报表.....	45
39	总干事关于落实外聘审计员就业经审计的财务工作所提建议的进展情况的报告.....	46
40	总干事关于教科文组织与拖欠会费的会员国商定的所有分期付款计划的实际执行情况的报告 .....	46
41	总干事关于秘书处工作人员地理分配和性别平衡问题的报告.....	47
42	总干事关于预算外资金和活动管理情况的报告：费用回收政策和费用测算研究成果.....	48
43	总干事关于参与计划及紧急援助落实情况的报告 .....	49
44	总干事关于教科文组织总部中期安全计划的报告 .....	49
45	总干事关于实行《国际公共部门会计标准》（IPSAS）的进展情况报告.....	50
46	外聘审计员关于本组织使用临时合同情况的报告 .....	50
47	外聘审计员关于教科文组织内罗毕地区办事处管理工作的报告.....	51
48	外聘审计员关于工作人员的晋升和评估问题的报告 .....	51
49	执行局任命申诉委员会主席和代理主席 .....	51
<b>与会员国以及政府间和国际非政府组织的关系</b>	.....	<b>51</b>

50	与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系 .....	51
51	会员国就自己提出的关于 2010—2011 年期间教科文组织 可以参加的周年纪念活动的建议所作的申诉 .....	52
52	要求接纳巴勒斯坦加入教科文组织 .....	53
<b>一般性问题 .....</b>		<b>53</b>
53	总干事关于伊拉克文化和教育机构的报告 .....	53
54.	关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 34 C/58 号决议 和第 181 EX/47 号决定的实施情况 .....	54
55	总干事关于加沙重建与发展的报告 .....	56
<b>新增项目 .....</b>		<b>57</b>
56	对气候变化与伦理问题的思考 .....	57
57	修订世界科学知识与技术伦理委员会 (COMEST) 章程 .....	58
58	教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖条例的修正案 .....	58
59	庆祝拉丁美洲及加勒比地区国家独立进程二百周年 .....	59
60	关于在印度新德里建立圣雄甘地和平与可持续发展教育 研究所 (MGIEP) 作为第 1 类机构的建议 .....	59
61	修订《执行局议事规则》第 59 条 .....	60
62	加强拉丁美洲及加勒比以及葡萄牙和西班牙地区图书发展中心 .....	61
63	加强教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所 .....	62
64	教科文组织与全面禁止核试验条约组织筹备委员会的关系以及 双方之间达成的谅解备忘录草案 .....	62
65	总干事关于教科文组织与海地合作的报告 .....	63
66	国际工程学计划 .....	63
<b>向教科文组织总干事松浦晃一郎先生表示敬意 .....</b>		<b>64</b>
<b>向 ARMOOGUM PARSURAMEN 先生表示敬意 .....</b>		<b>65</b>
<b>秘密会议 .....</b>		<b>66</b>
关于在 2009 年 9 月 11 日星期五、9 月 14 日星期一、9 月 15 日星期二、9 月 17 日星期四、 9 月 18 日星期五、9 月 19 日星期六、9 月 21 日星期一和 9 月 22 日星期二举行的秘密会议 的通告		

**1 议程、日程安排、主席团报告和选举公约与建议委员会主席**（182 EX/1、182 EX/2、182 EX/INF.1 及其 Corr.、182 EX/INF.3）

执行局通过了 182 EX/1 和 182 EX/INF.1 及其 Corr. 号文件中所列的议程和日程安排。

执行局决定将其议程中的下列项目交由相关委员会审议：

1. **计划及对外关系委员会（PX）**：项目 7、8、9、10、11、12、13、15、16、17、18、19、51、53、54 和 55，以及项目 4 和 5 中有关计划方面的问题。
2. **财务与行政委员会（FA）**：项目 6、37、38、39、40、41、42、43、44、45、46、47 和 48，以及项目 4 和 5 中有关行政与财务方面的问题。

并将下列项目交由 **PX 和 FA 委员会联席会议** 审议：项目 14、20、21、24、25、26（Part II）、33、56、57、58、59、60、62、63、65 和 66。

执行局批准了 182 EX/2 号文件所载的主席团关于如下议程项目的建议：

**64 教科文组织与全面禁止核试验条约组织（CTBTO）筹备委员会的关系以及双方之间达成的谅解备忘录草案（182 EX/64）**

根据议事规则第 16 条第 3 段之规定，执行局选举 Georges Santez 先生（卢森堡）为公约与建议委员会主席，接替 Günter Overfeld 先生（德国），以完成其所剩任期。

（182 EX/SR.1）

**2 批准第一八一届会议的简要记录**（181 EX/SR.1--13 及其 Corr.）

执行局批准了第一八一届会议的简要记录。

（182 EX/SR.1）

**3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告**

执行局关于该项目的意见，见本决定集末尾处的公告。

（182 EX/SR.7）

## 计划的执行

### 4 总干事关于大会通过的计划的执行情况的报告（182 EX/4 Part I 和 Add.以及 Part II、182 EX/INF.4、182 EX/INF.18（Rev.仅有法文本）、182 EX/INF.19、182 EX/INF.20、182 EX/INF.21 Rev.、182 EX/INF.23、182 EX/INF.24、182 EX/70、182 EX/71）

#### I

执行局，

1. 审议了182 EX/4 号文件第 I 部分及其增补件，
2. 忆及第 181 EX/4 号决定第 I 部分和第 34 C/89 号决议，
3. 满意地注意到在以下方面取得的进展：
  - a) 在重大计划 I 项下，尤其是更加注重实据的决策和战略规划以及提高对地区一级全民教育进展情况监测工作的认识；
  - b) 在重大计划 II 项下，尤其是教科文组织政府间海洋学委员会（IOC）提供有关气候变化影响的政策性科学信息，为改进海洋管理作出贡献方面；
  - c) 在重大计划 III 项下，尤其是在加强国家研究系统跨部门平台框架内开展国别审查工作方面；
  - d) 在重大计划 IV 项下，尤其是在公约批准率保持稳定方面；
  - e) 在重大计划 V 项下，尤其是在使传播促进发展成为联合国发展援助框架（UNDFS）的一组新的框架的内容，以及在高效率地应用南南北三角合作模式开展能力建设方面；
4. 认可为确定与重大计划 I 有关的挑战所做的工作，并请总干事继续采取必要措施来应对已确定的这一重大计划所面临的挑战，并鼓励对其它重大计划也提出类似的分析；
5. 注意到在网络上提供的有关工作重点（MLA）层面所取得的成果的信息质量有了提高，尤其是关于各项挑战以及成本效益方面的信息；
6. 请总干事继续寻求具有成本效益的方式来实施各项计划，如寻找合作伙伴共同分担开支、使用国家顾问、促进南南合作等；
7. 还请总干事继续努力，使关于计划执行情况的报告更具战略性，更加注重结果，尤其是要提供关于在应对战略性计划目标评估工作所确定的挑战方面所取得的进展情况。



## II

执行局，

1. 审议了总干事关于自执行局上次会议以来收到并拨给正常预算的捐赠和特别捐款情况的报告，以及根据大会第三十四届会议批准的《拨款决议》（第 34 C/93 号决议第 3.A(b)、(d) 和(e)段），以及 182 EX/4 号文件第 II 部分和财务与行政委员会的有关建议（182 EX/70）从预算第 IV 篇向预算第 I 至 III 篇转账的建议，

### A

2. 注意到由于收到了这些捐赠和特别捐款，总干事已使正常预算拨款总额增加了 1,940,283 美元，其分配情况如下：

	美 元
第 II 篇 A--重大计划 I	506,846
第 II 篇 A--重大计划 II	369,000
第 II 篇 A--重大计划 III	132,219
第 II 篇 A--重大计划 IV	303,081
第 II 篇 A--重大计划 V	233,211
第 I 篇 B--领导机构（国际准则及法律事务）	31,088
第 III 篇 A--总部外管理与协调 (总部外办事处的间接费用)	293,959
第 III 篇 B--对外关系与协调（ERC）	70,879
<b>共 计</b>	<b>1,940,283</b>

3. 向 182 EX/4 号文件第 II 部分第 9 段所列的捐助者表示感谢；

### B

4. 忆及《拨款决议》规定总干事可以进行拨款项目间的转账，但最多不得超过原拨款额的 1%，并应在采取这种行动后的届会上以书面形式将转账的详细情况及其理由通知执行局委员，若预算各篇或各项目间的拨款转账超过这一 1%的限额，总干事应事先征得执行局的批准，
5. 注意到总干事已经从重新定级和择优晋升储备金向人力资源管理局转账 10,290 美元预算，用以实施教科文组织团队奖计划；

6. 忆及《拨款决议》规定经执行局批准，总干事有权为支付人事费以及货物和劳务费的增加额，从预算第 IV 篇（预计费用增长）向预算第 I 至 III 篇的有关拨款项目转账，
7. 批准从预算第 IV 篇向第 I 至 III 篇转账 3,600,100 美元，用于支付因法定因素造成的人事费以及货物和劳务费的增长；
8. 注意到载于 182 EX/4 号文件第 II 部分附件 I 中业经修订的拨款表。

(182 EX/SR.13)

- 5 **总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告**（182 EX/5 和 Corr.（仅有法文和阿拉伯文本）及其增补件（Add. Rev.仅有阿拉伯文本）及其增补件；182 EX/INF.6、182 EX/INF.7、182 EX/INF.18（Rev. 仅有法文本）、182 EX/INF.19；182 EX/INF.20、182 EX/70 和 182 EX/71）

## I

### 关于实现联合国扫盲十年（2003--2012 年）的各目标

执行局，

1. 忆及联合国大会 2006 年 12 月 19 日的第 61/140 号决议，联大在该决议中请联合国教科文组织在 2007 年和 2008 年与联合国扫盲十年（UNLD）所有伙伴合作，准备和进行扫盲十年中期审查，并向大会提交审查结果；以及联合国大会第 63/154 号决议，该决议请联合国教科文组织与其他国际伙伴，特别是联合国系统专门机构和组织合作，在中期审查确定的三个优先领域的基础上，制定一个继续合作和行动战略框架，
2. 忆及执行局第 180 EX/7 号决定，该决定请会员国加强对于扫盲十年的支持，特别是在中期审查所确定的三个优先领域，即增加承诺额，提高实际支付额和为扫盲寻找新资源，
3. 重申有质量的基础教育对国家建设至关重要，人人识字是全民基础教育的核心，而建立识字的环境和社会，对实现根除贫穷、降低儿童死亡率、控制人口增长、实现男女平等和确保可持续发展、和平与民主等目标至关重要，
4. 深信识字对每个儿童、青年人和成年人掌握基本生活技能至关重要，这些技能使他们有能力应付生活中可能面临的挑战，也是终身学习的重要条件，它们的有效参与二十一世纪知识社会和经济活动不可或缺的手段，

5. 欢迎一些会员国和国际社会为实现扫盲十年的各项目标及实施《扫盲十年国际行动计划》迄今所作出的努力，
6. 深为关切地注意到全世界还有 7.76 亿成年人缺乏基本的识字技能，仍有 7,500 万儿童没有入学，数以百万的青年人失学，他们没有从事生产和积极参与社会所应具备的足够的读写水平，还注意到扫盲问题在各国议事日程上可能尚未获得充分重视，未能产生应付全球文盲问题的挑战所需的政治和经济支持；如果目前的趋势持续下去，世界势必无法应付这些挑战，
7. 深切关注两性教育差距继续存在，这反映在世界成人文盲近三分之二为妇女这一事实上，
8. 注意到教科文组织编写的十年中期报告，并已提交给 2008 年召开的联大第六十三届会议；
9. 还注意到教科文组织于 2007 年和 2008 年在阿塞拜疆、中国、印度、马里、墨西哥和卡塔尔举办的关于支持全球扫盲问题的地区会议取得的主要成果，指出联合国扫盲十年后五年应建立有关开展更广泛地地区合作的适当网络；
10. 进一步注意到在十年中期审查所确定的三个优先行动领域，即增加扫盲承诺额，提高对实施扫盲计划的实际支付额和为扫盲寻找新资源；
11. 欢迎以这些战略目标及根据上述联大第 63/154 号决议制订的联合国扫盲十年后半期及以后的国际战略行动框架；
12. 还特别欢迎由教科文组织牵头协调的联合国扫盲十年所有合作伙伴为制订这一国际战略行动框架所开展的广泛和密切磋商进程；
13. 承认继续履行集体承诺对实现扫盲十年目标、全民教育目标及千年发展目标是必不可少的；
14. 呼吁会员国支持和利用扫盲十年后半期及以后的国际战略行动框架，作为推动国家、地区和国际层面从事扫盲事业的单位和个人独自和共同努力促进全球扫盲工作的重要工具；
15. 呼吁各国政府支持实施三个战略优先事项行动，以国际战略行动框架为基础，制定各国扫盲战略、计划和行动，在制定各国教育规划和预算范围内高度优先注重扫盲，制定具有新意的战略，以保证高质量地实施计划，尤其造福最贫穷和最弱勢的群体，特别要针对女孩和妇女，寻求其他正规和非正规的求学方式，以期实现扫盲十年的各项目标；

16. 满意地注意到教育部门下一个 2010--2011 双年度期间的工作中心是侧重实现全民教育的三个基本领域（扫盲、师资和就业技能）；
17. 呼吁总干事利用这一国际战略行动框架作为加强教科文组织在总部、各研究所、地区教育办事处和总部外办事处开展扫盲行动，推动为全民扫盲事业而开展合作和建立伙伴关系所遵循的重要基准。

## II

### 关于耶路撒冷老城 Mughrabi 门坡道的第 34 C/47 号决议 和第 181 EX/5 号决定第 III 部分的实施情况

执行局，

1. 审议了 182 EX/5 号文件及其增补件，
2. 忆及第 181 EX/5 号决定第 III 部分，
3. 忆及第 176 EX/特别全体会议决定、第 177 EX/20 号决定、第 179 EX/9 号和 52 号决定，
4. 忆及世界遗产委员会第三十一届会议（克赖斯特彻奇，2007 年）、第三十二届会议（魁北克市，2008 年）和第三十三届会议（塞维利亚，2009 年）分别通过的第 31 COM 7A.18 号、第 32 COM 7A.18 号和第 33 COM 7A.18 号决定，
5. 还忆及关于保护文化遗产的相关规定，包括日内瓦四公约（1949 年）、1954 年的《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》、1972 年的《保护世界文化遗产和自然遗产公约》，经约旦提议将耶路撒冷老城及其城墙列入《世界遗产名录》（1981）和《濒危世界遗产名录》（1982 年）以及教科文组织的各项建议、决议和决定，
6. 重申 2008 年 1 月 13 日举行的技术性专业会议和 2008 年 2 月 24 日举行的后续会议的目的和精神，
7. 注意到世界遗产中心编写的第六次强化监督报告（2009 年 2 月），
8. 在这方面遗憾的是是由于发生了阻碍约旦专家进入 Mughrabi 坡道所在地进行测量的情况，致使按照世界遗产委员会在魁北克市通过，并经教科文组织执行局第 180 EX/5 号决定第 III 部分重申的第 32 COM 7A.18 号决定的要求，原定于 2008 年 11 月 12 日举行的后续专家会议以及约旦技术专家原定于 2009 年 7 月 27 日对 Mughrabi 坡道所在地的考察被推迟了，

9. 认识到对于耶路撒冷地区规划和建设委员会就有关 Mughrabi 坡道的市镇规划方案作出的决定的深为关切
10. 要求，尽管有第 9 段所述决定，但 Mughrabi 坡道的设计工作应根据世界遗产委员会之前决定的精神和内容，让所有相关各方参与进来；
11. 就此重申根据 1972 年《保护世界文化遗产和自然遗产公约》以及必要时根据 1954 年《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》中关于保护文化遗产的有关规定，不得采取任何单边或其他形式的有损于该遗产地真实性和完整性的措施；
12. 注意到世界遗产委员会第三十三届会议第 33 COM 7A.18 号决定中的要求，并就此要求以色列当局恢复与所有有关方面，特别是与约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会专家的合作
13. 重申有必要为安排约旦和耶路撒冷伊斯兰宗教财产委员会专家进入 Mughrabi 坡道所在地开展合作，并再次吁请总干事在有关各方达成谅解之后尽快举行一次后续专家会议
14. 重申 Mughrabi 坡道的设计工作还在进行之中，因而可以考虑上述专业会议提出的设计建议，并重申世界遗产中心通过强化的监督机制，正密切关注着与此相关的各项进展
15. 感谢总干事为促进所有相关各方之间进行对话和专业交流而采取的行动；
16. 请总干事向其第一八四届会议提交有关进展情况报告。

### III

#### 关于南南教育合作计划/基金的状况

执行局，

1. 忆及关于设立南南教育合作计划/基金（SSC）及其状况的第 33 C/7 号决议、第 174 EX/9 号决定、第 175 EX/4 号决定第（III）部分、第 176 EX/5 号决定第(II)部分和第 179 EX/29 号决定，
2. 还忆及要求总干事拟定一项南南教育合作计划/基金的筹资战略并提交执行局第一八二届会议的第 181 EX/54 号决定，
3. 感谢总干事提交了一项筹资战略；
4. 对总干事在编制 35 C/5 工作规划和补充性追加计划纲要时，强调在所有重大计划活动中都要加强南南合作和北南南三方合作表示高兴；
5. 注意到《计划与预算草案》（35 C/5）提到有必要加强南南合作，

6. 还注意到 182 EX/5 号文件第 (VIII) 部分指出，南南合作基金是一项专门用于支持教育领域项目的基金，是在由多边组织管理的各种南南基金中一个独具特色的基金，
7. 进一步注意到管理该基金的管理机制业已建立，而且与 35 C/5 相一致并符合 77 国集团和中国需要的试点项目也在实施之中，
8. 欢迎会员国为该基金提供的捐助，但到目前为止捐助仅来自发展中国家；
9. 吁请捐助国加大支持南南合作的力度，为该基金提供捐助；
10. 批准 182 EX/5 号文件第 (VIII) 部分提出的基金筹资战略；
11. 请总干事立即实施基金筹资战略；
12. 还请总干事向其第一八四届会议汇报通过实施基金筹资战略在动员资金方面所取得的成果和实施试点项目所取得的进展。

#### IV

#### 关于教科文组织对奥罗维尔国际城的支持

执行局，

1. 忆及第 14 C/4.36、15 C/4.02、16 C/3.323 和 22C/11.19 号决议，以及第 177 EX/70 号决定，
2. 注意到教科文组织及其会员国决心支持奥罗维尔试验并参与奥罗维尔国际文化城的开发，
3. 注意到《奥罗维尔宪章》宣布奥罗维尔不属于某个人，而是属于全人类，
4. 赞赏教科文组织会员国将奥罗维尔的开发作为人类团结独特尝试的生动体现而开展的广泛活动，
5. 认识到这种文明体验，作为人类共同体验的宝贵的和不可分割的一部分，具有重大价值；
6. 了解到奥罗维尔城设计为漩涡星系的形状，从奥罗维尔的核心 Matrimandir 开始向外呈放射性分成四个区，分别称为居住区、文化区、工业区和国际区，
7. 还了解到根据规划，国际区将容纳各会员国的永久性展馆，展示其在文化和社会理想方面的独特才智以及各领域的发展状况，
8. 请教科文组织会员国通过在国际区开设永久性或临时性展馆，积极参与奥罗维尔的发展，从而体现对奥罗维尔所代表的人类团结理想的承诺。

**6 总干事关于改革工作开展情况的报告**（182 EX/6 Part I 及增补件和 Part II、182 EX/INF.18（Rev.只有法文本）、182 EX/INF. 19、182 EX/INF.20、182 EX/70）

**I**

执行局，

1. 忆及第 180 EX/6 号决定第(I)部分，
2. 审议了 182 EX/6 号文件第 I 部分及其增补件，
3. 考虑到外部审计员关于临时合同及工作人员晋升和考绩问题的报告（182 EX/46 和 182 EX/48 号文件）；
4. 注意到在实施人力资源政策改革框架和中长期人员编制战略方面已经完成的工作；
5. 要求总干事：
  - (a) 根据人力资源评估和外聘审计员报告中提出的建议以及非集中化战略的有关决议，并在需要时考虑到确保与联合国共同系统相应政策和做法取得一致的前提下，制订 2011--2016 年人力资源战略；
  - (b) 向其第一八五届会议和大会第三十六届会议报告人力资源战略的制定情况。

**II**

执行局，

1. 审议了 182 EX/6 号文件第 II 部分；
2. 忆及总干事根据第 30 C/83 号决议要求介绍的 2000--2001 年战略主要目标；
3. 还忆及 171 EX/6 号文件第 III 部分和 33 C/25 号文件第 III 部分中所阐述的，并得到执行局和大会（2005 年 10 月/11 月）认可的第一次非集中化审查结果；
4. 注意到对非集中化战略现况的详细分析；
5. 确认 2000 年发动的内部非集中化改革已使教科文组织总部外行动更加协调统一，并改变了过去存在的各行其是和资金配置分散的状况；
6. 祝贺总干事根据大会关于使本组织非集中化结构合理化的要求作出了卓有成效的不懈努力，以及过去 9 年来在资源有限的情况下使本组织工作有了很大改进；
7. 赞赏总干事为应对因联合国系统国家一级改革所带来的挑战所作出的努力和迄今所取得的积极成果；

8. 诚然也认识到要实现根据联合国大会第 62/208 号和 63/232 号决议中为指导联合国国家一级业务促进发展活动改革确定的原则，对教科文组织总部外工作加以强化和适应性调整，从而更加有效和更有针对性地满足会员国，特别是最不发达国家的优先需要的目标，仍然需要做出长期不懈的努力，
9. 特别注意到在统一联合国全系统的计划编制和管理工作方面，加强了负责联合国国家工作队（UNCT）的联合国驻地协调员的作用，还注意到教科文组织总部外办事处主任和负责人承担了新的相关义务和职责；
10. 忆及全国委员会应当发挥至关重要的作用，就国家优先事项向教科文组织总部外办事处提出建议，为总部外办事处与有关部委进行协商提供便利，调动国家专业技术力量，向国家主管机构宣传本组织的准则、标准和优先事项，以及本组织在相关的联合国共同国家计划中所发挥的主导作用；
11. 考虑到教科文组织内部非集中化改革所引起的各种变化，以及联合国国家一级改革对本组织总部外办事处的工作关系和工作环境的影响，第 30 C/83 号决议规定的合理实行非集中化基本标准必须加以修改，以适应总部外新的现实情况和新的发展趋势；
12. 批准 182 EX/6 号文件第 II 部分第 88 至 90 段中关于调整教科文组织总部外办事处网络的构思原则；
13. 注意到对教科文组织总部外办事处网络进行分阶段强化和调整的追加费用未纳入 35 C/5 草案；
14. 请总干事在不影响其他任何方案的情况下，向执行局第一八五届会议提交完全符合联合国改革原则以及联合国大会通过的关于《联合国系统发展方面的业务活动三年期全面政策审查》（TCPR）有关决议的第三个非集中化改革方案，其中要：
  - 体现上述构思原则；
  - 还体现执行局第一八二届会议和大会第三十五届会议有关这一主题的辩论情况，以及执行局和大会分别就此作出的决定和决议；
  - 充分利用联合国在地区、分地区和国家一级的联合机构和计划编制所可能带来的效率的提高；
  - 优先考虑教科文组织在联合国国家工作队中的“工作组”，而不是总部外独立单位，只有在特殊情况下才考虑在国家一级设立自主办事处；



- 把计划部门的参与集中在教科文组织具有明显优势的地方，避免计划与联合国其它机构重叠；
  - 增设任何职位均要说明理由；
  - 就能否通过本组织的调整和从总部调配资源以增加对总部外机构的投资提供更加详细的情况；
  - 不超过大会决定的预算最高额。
15. 第一步是批准经修订的本决定所附《经修订的合理实行非集中化基本标准》，本决定经大会批准后，应取代执行局和大会前几届会议就同一主题通过的所有决定和决议；
16. 决定将上述《标准》提交大会第三十五届会议审议和批准。

## 附 件

### 经修订的合理实行非集中化的基本标准

对教科文组织总部以外，在国家、分地区、地区或机构间一级的总部外机构（即，办事处、联合国国家工作队中的教科文组织工作组、联络站），应适用如下标准：

1. 建立总部外机构实体时，应当显示这是实现大会批准的目标的最有效途径；
2. 总部外网络应当根据联合国的改革原则以及联合国大会通过的关于《联合国系统发展方面的业务活动的三年期全面政策审查》的决议，在实施大会批准的计划方面发挥作用，
  - (a) 根据相关国家发展规划和优先重点以及教科文组织制定准则的工作，与有关国家的政府密切磋商，对国家一级的行动提供支持；
  - (b) 根据有关国家组通过现有分地区和地区组织和机构制定的计划，对分地区和地区一体化提供支持；
  - (c) 对会员国批准和实施教科文组织的准则性文书的工作提供支持。
3. 总部外办事处网络每个实体的职责均应严格限定于教科文组织大会批准的计划和活动之内。
4. 教科文组织有关发展的业务活动应该放到最能有效地予以管理和实施的那一级去执行，并尽可能地纳入到作为联合国全系统协调一致之一部分的联合国共同国别计划编制之中。

5. 由总部外网络开展的活动应：
  - (a) 把重点放于上游活动方式上，如政策咨询、对设计和执行各种战略和计划提供帮助、部门性研究、统计、监测指导、制定标准和进行评估以及相关的能力建设等。
  - (b) 注意保持准则性行动和实际业务行动，以及在全球、地区、分地区和国家层面开展行动之间的互动反馈，保证使生成的知识、所汲取的经验教训和好的做法能得到广泛的传播。
  - (c) 以结果为导向，有明确的绩效指标和基准，能通过建立和实行切实和恰当的报告、监督和评估机制，明确界定教科文组织对联合国共同成果框架的贡献。
  - (d) 高水平地和及时地产生成果，从而体现出教科文组织是联合国系统一个有信誉、有能力、有效率的专门机构，是有能力在其主管领域内领导国别一级计划的制定和执行进程的组织。
  - (e) 确保与总部或其一类机构开展活动的互补性和一致性，要避免重叠和重复，保证行动和做法的战略协同效应。
6. 总部外单位在制定活动时，应就相关国家优先事项问题征求全国委员会的看法，在与国家主管部委磋商、利用国家当地的知识技能、向国家有关当局介绍本组织规则、标准和优先事项，以及在有关联合国共同国家计划中担任领导职能时寻求它们的帮助。分地区和地区实体也可以就它们可以得到教科文组织赞助和支持的优先行动和计划问题征求地缘政治组织的意见。
7. 教科文组织在总部外存在的性质和范围应与本组织计划优先事项和资源状况的变化，与会员国不断变化的需求和联合国改革的要求相适应，从而有利于建立全面的问责制度。

为实现这一目标：

- (a) 总部外机构网络应包括地区、分地区和国家各个层次的实体，它们具有代表的职能，相互之间和与总部之间有明确的隶属关系，并按等级结构组织起来。在国家一级，如需要，这一网络最好是把教科文组织在联合国国家工作队中的“工作组”和预算外项目的联络站包括进来，把它们作为本身无代表职能的分地区办事处派出行政单位，对各自的办事处主任负责。国家一级独立的总部外办事处只能在特殊情况

下根据实用性和成本效益设立；

- (b) 总部外单位的成本效益，特别是在国家一级开展工作的成本效益情况，应定期进行内部评估，以检查它们是否适应计划的需要，对会员国的影响力及适应会员国需要的程度，同时确保其在经费上的可持续性；
  - (c) 总部外单位应在教科文组织可以发挥明显增值作用的领域配备相应的专业技术能力，但要避免产生与其他联合国机构的计划重叠。
  - (d) 需建立灵活机制，以便在需要时迅速调配合适的人力资源，在国家层面作出快速反应和提供支持；
  - (e) 应确保全面地参加以支持国家一级发展行动为目标的机构间机制。
  - (f) 充分利用联合国在地区、分地区和国家一级的联合机构和计划编制所可能带来的效率的提高；
  - (g) 应通过在全球和当地两个层面做出安排，积极寻求总部外工作方式方法的谐调统一；
  - (h) 可在建立明确问责制和相应的检查机制和程序的情况下，将权力和资金下放到总部外单位。
8. 应在计划与预算中确定并明确列出总部外网络经费的充分的主要来源，每个总部外办事处都可以筹措预算外资金，用以扩大活动的影响和对会员国的实用性。
  9. 总部外办事处的设立须经秘书处与有关会员国和联合国驻地协调员进行必要的协商后，提请执行局批准。
  10. 总部外实体单位应定期接受教科文组织内部监督办公室的审计和评估。内部监督办公室的工作是依照总部外办事处评估工作实施细则（见 160 EX/22 号文件）进行的，如有关计划方面问题需要，还可请其它部门参加。在审计中，这些部门将听取全国委员会、负责教科文组织主管领域事务的政府主管部委的意见，此外还要听取国家受益方和合作伙伴，以及联合国驻地协调员和联合国国家工作队成员的意见。内部监督办公室的评估结论将在《关于教科文组织各非集中化机构的活动及成果的双年度评估报告》框架内，或在内部监督办公室认为必要时向执行局报告。

11. 总干事“关于大会通过的计划的执行情况的报告”（EX/4 号文件）和“关于本组织双年度活动的报告”（C/3 号文件）这两份法定报告也应包括总部外网络所取得的成果。

（182 EX/SR.13）

## 教 育

### 7 联合国教科文组织非洲国际能力培养研究所（IICBA）理事会关于研究所 2008--2009 年活动的报告（182 EX/7、182 EX/71）

执行局，

1. 审议了 182 EX/7 号文件，
2. 注意到其内容。

（182 EX/SR.11）

### 8 总干事关于教科文组织开展“联合国可持续发展教育十年”（2005--2014 年）活动，包括落实《波恩宣言》和战略草案情况的双年度报告（182 EX/8、182 EX/INF.10、182 EX/71）

执行局，

1. 忆及第 171 EX/6 号决定、第 172 EX/10 号决定、第 177 EX/9 号决定、第 34 C/19 号决议和第 181 EX/5 (I)号决定；
2. 欢迎在可持续发展教育工作背景和结构下，开展“联合国可持续发展教育十年”活动情况报告以及该项活动所取得的实际进展；
3. 确认“世界可持续发展教育会议--走向十年后半期”（德国、波恩 2009 年）产生的重要促进和支持作用，尤其是载入《波恩宣言》的指导方针对可持续发展教育十年后半期工作所具有的重要的指导作用；
4. 进一步确认已开展的重要监测和评估工作，并鼓励所有会员国和其他合作伙伴参与监测和评估进程；
5. 欢迎教科文组织率先制定可持续发展教育十年后半期战略；
6. 认识到利用教科文组织计划部门及其网络，包括参与联系学校项目（ASP）的网络学校、教科文组织可持续发展教育教席、2 类中心、非洲撒哈拉以南地区师资培训行动（TTISSA）、提高能力扫盲行动（LIFE）、生物圈保留地 and 世界遗产

地，以及其他重要的相关方面和计划所拥有的智力优势，支持推行有质量的教育，并进一步促进可持续发展教育的重要意义；

7. 请所有教科文组织的会员国积极参与到推行可持续发展教育十年各项目标的行动之中，在注意使之与全民教育目标、千年发展目标，以及其他发展挑战密切结合的同时，将可持续发展教育的理念和实践纳入到自己的教育政策、规划和计划中去；
8. 吁请总干事进一步作出努力，为联合国可持续发展教育十年活动筹集更多的资金；
9. 还吁请总干事与所有合作伙伴，特别是其它联合国机构密切合作，进一步完善该战略；
10. 决定将该项目列入大会第三十五届会议临时议程，以便大会对修订的战略展开讨论并核可《波恩宣言》及其《行动倡议书》；
11. 请总干事向其第一八四届会议提交该项全面而详尽的战略，同时一并提交可持续发展教育十年活动中期进展报告，进而将其提交定于 2010 年秋季召开的联合国大会第六十五届会议。

(182 EX/SR.11)

## 9 总干事关于非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动（TTISSA）所取得的成果的外部评估的报告（182 EX/9、182 EX/71）

执行局，

1. 忆及第 34 C/18 号决议，
2. 审议了 182 EX/9 号文件，
3. 欢迎对非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动（TTISSA）进行外部评估，
4. 注意到该项评估的结果和总干事就此提出的意见，并请总干事向其第一八五届会议提交一份有关落实非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动进展情况的报告；
5. 请总干事在其掌握的有限资金范围内落实各项建议；
6. 还请总干事考虑是否应在 2008 年 12 月奥斯陆全民教育高级工作组第 8 次会议之后，就教师短缺问题，促成在非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动与全民教育教师问题国际特设小组之间进行协商，

7. 促请会员国为支持实施非洲撒哈拉以南地区的教师培训行动（TTISSA）提供自愿捐款。

（182 EX/SR.11）

**10 总干事关于 2015 年之前全球实现全民教育（EFA），包括落实和实施达喀尔、日内瓦和奥斯陆教育会议提出的建议的情况，以及当前的金融和经济危机对发展中国家实现全民教育目标影响的报告（182 EX/10、182 EX/INF.14、182 EX/71）**

执行局，

1. 忆及第 180 EX/7、第 181 EX/57 和第 181 EX/58 号决定，
2. 审议了 182 EX/10 号文件，
3. 重申为保护 2000 年以来在教育领域取得的成果，以及克服目前全球金融危机和经济下滑问题，对教育进行持续的反经济周期投资具有重要意义，
4. 欢迎总干事为加快教科文组织在全民教育领域的国际政策协调所作出的努力，尤其是开展了包括加强五个全民教育召集机构在全球和国家层面的机构间合作，建立“全民教育的教师问题”特设工作组和落实本组织在达喀尔（2007 年 12 月）、日内瓦（2008 年 11 月）和奥斯陆（2008 年 12 月）举行的大型教育会议的成果等工作，
5. 还欢迎教科文组织通过建立能使自己的工作更适应各国国情，并能兼顾正在开展活动的机制，并对不同政策和供资战略方案的效果进行评价等方式，在帮助各国制定国家教育发展规划工作中取得的成绩，
6. 注意到教科文组织所做的大量工作，重申以教育促发展是重中之重的思想，并继续倡导制定有针对性的战略措施以满足最弱势群体需要，
7. 请总干事继续努力促进国际社会了解、支持和在政策上坚持从更广义的教育与发展的角度，通盘审视全民教育，并支持各国将其承诺化为基于权利的和可行的国家政策与计划，鼓励平等、全纳和有质量的学习；
8. 要求总干事向其第一八五届会议报告教科文组织将如何应对《2010 年全民教育全球监测报告》和 2010 年在亚的斯亚贝巴举行的全民教育高层会议第 9 次会议成果文件所指出的各项挑战，包括有可能调整教科文组织的全球协调作用和教科文组织在国家层面的作用。

（182 EX/SR.11）

**11 总干事关于 2010--2011 年与联合国大学（UNU）开展联合行动的修订计划的报告**  
（182 EX/11、182 EX/71）

执行局，

1. 审议了 182 EX/11 号文件，
2. 认识到促进教科文组织和联合国大学（UNU）之间的合作是推动实现联合国所制定的重大目标的一种手段，具有重要意义，
3. 请总干事告知联合国大学，教科文组织希望参与主题为“联合国大学/非洲可持续发展教育”（UNU/ESDA）的项目的讨论，并要求总干事向执行局第一八四届会议汇报反馈情况；
4. 请总干事继续与联合国大学开展经修订的联合活动计划所列领域内的合作，这些领域的合作可以纳入 2010--2011 年计划与预算草案（35 C/5），重点是已确认的优先领域；
5. 促请总干事支持联合国大学与伙伴大学合作实施硕士和博士课程计划，从而体现根据会员国在执行局第一八一届会议上对联合国大学校长报告给予的支持；
6. 并请会员国考虑提供预算外捐款，以使教科文组织和联合国大学能够执行其 2010--2011 双年度联合活动计划。

（182 EX/SR.11）

**自然科学**

**12 总干事关于实施旨在支持《非盟科技综合行动计划》的“教科文组织非洲科技行动计划”的报告**（182 EX/12 和更正件、182 EX/71）

执行局，

1. 忆及第 176 EX/56 和 177 EX/16 号决定，
2. 审议了 180 EX/8 号文件和 182 EX/12 号文件及其更正件，
3. 注意到实施“教科文组织非洲科技行动计划”以及其它旨在支持《非盟科技综合行动计划》（AU/CPA）的活动所取得的进展，特别是在科学政策领域开展的行动中所取得的进展。
4. 要求总干事进一步支持“教科文组织非洲科技行动计划”中开展的活动，重点是科学教育领域的活动，同时关注《非盟科技综合行动计划》中的其他内容，特别

是要确保让教科文组织所有部门、处室、研究所和教席都能完全参与到这个进程之中去；

5. 建议要特别关注非洲联盟和地区经济共同体的能力建设问题，因为最终要由它们负责在地区和分地区一级落实非盟科技综合行动计划，并在实施这些活动中加强与这些机构的合作，同时要注意加强非盟成员国之间的合作，以使它们的科学、技术和创新（STI）政策和制度趋于协调统一；
6. 敦促非洲会员国强化它们致力于提高国家一级科技水平的政治意愿，特别是要体现在增加国家预算对能力建设和推动完善的科技与创新体制建设事业的拨款上来；
7. 鼓励非洲会员国、国际社会、政府间组织和非政府国际组织在实施《非盟科技综合行动计划》方面继续与教科文组织合作，并增加它们对非洲科学技术和创新事业的发展在财务和技术方面的援助；
8. 请总干事就该计划活动的实施情况，和对其在国家层面的影响的评估，以及建立非洲科技创新观察站问题的最新情况向其定期提交报告。

(182 EX/SR.11)

### **13 总干事关于教科文组织参与国际生物多样性年（2010 年）活动并为之作出贡献情况的报告（182 EX/13、182 EX/71）**

执行局，

1. 忆及联合国大会第 61/203 号决议宣布 2010 年为国际生物多样性年，
2. 注意到在有关《生物多样性公约》的宣传、教育和提高公众认识方面取得的进展，
3. 审议了关于教科文组织参与国际生物多样性年（2010 年）活动并为之做出贡献的 182 EX/13 号文件，
4. 考虑到教科文组织与生物多样性公约秘书处之间长期相互支持的出色合作，生物多样性公约秘书处将协调与 2010 年国际生物多样性年有关的活动，
5. 对 2010 年国际生物多样性年表示支持；
6. 建议教科文组织在其实施活动中发挥积极作用；
7. 批准 182 EX/13 号文件及其附件所载的教科文组织国际生物多样性年活动计划；



8. 鼓励会员国在确定能令其受益最多的生物多样性年活动时与教科文组织秘书处沟通，并通过提供预算外资金支持教科文组织 2010 年国际生物多样性年活动的实施；
9. 鼓励总干事确保教科文组织积极参与将于 2010 年联合国大会第六十四届会议期间举行的联大关于 2010 年国际生物多样性年的高级别会议；
10. 要求总干事编写一份关于教科文组织参与 2010 年国际生物多样性年活动并为之作出贡献的进展报告，供执行局第一八五届会议审议。

(182 EX/SR.11)

#### 14 国际基础科学计划（IBSP）经费的可持续性及其会员国提供政策性支持的程度

(182 EX/14、182 EX/72)

执行局，

1. 忆及 181 EX/10 号决定，
2. 审议了 182 EX/14 号文件，
3. 强调会员国赋予国际基础科学计划（IBSP）的使命的重要性，
4. 重申体制和人员的能力建设仍然是教科文组织在缩小科学、科学教育及技术领域的北南鸿沟方面工作的一个重大挑战，
5. 还强调落实教科文组织“基础科学：发展的科学杠杆”（2005 年）和“科学技术为可持续发展服务与教科文组织的作用问题”（2007 年）部长级圆桌会议的各项建议的重要性，
6. 赞赏国际基础科学计划所作的贡献和提供的机遇，
7. 呼吁通过在基础科学各领域及其在满足社会需要和应对环境挑战的应用方面建立合作伙伴关系的方式进一步加强国际合作，
8. 注意到总干事对国际基础科学计划的经费可持续性的评估意见以及会员国对其给予的高度政治支持，
9. 确认其一八一届会议关于促进国际基础科学计划的服务职能和提高工作效率所需采取措施的建议，
10. 吁请会员国向总干事通报其希望向国际基础科学计划提出的主要活动建议，包括那些需政府机构参与并提供预算外资金支持，以补充该计划预算资金之不足的活动建议，

11. 请总干事：

- (a) 通过强化基础科学作为科学政策框架重要组成部分的作用，推动发展中国家科学能力的建设，
- (b) 提高国际基础科学计划在会员国的可视度，尤其是在参与程度仍然相对较低的撒哈拉以南非洲地区的可视度，
- (c) 利用国际基础科学计划，推动向发展中国家的知识转让，包括编制适合的教材、鼓励发展合作伙伴关系、发现人才并确保他们能够参加国家发展进程等方式，让发展中国家科学界接触了解前沿科学领域，
- (d) 敦促会员国充分利用北南合作和南南合作的优势和好处，来实施国际基础科学计划，
- (e) 强调国际基础科学计划中的科学教育内容是教科文组织科学教育为发展服务协调行动的基本组成部分，
- (f) 鼓励国际基础科学计划更直接地参与发展中国家的体制能力建设活动，倡导优化科研基础设施，就基础科学及其对增长和创新的关键作用向政府提出建议，
- (g) 结合 181 EX/10 号文件中就国际基础科学计划 2010--2013 年间开展活动而提出的措施，使国际基础科学计划的活动按上述 11(a)-(d)分段所提出的路线加以精简，
- (h) 探讨挖掘在 2012--2013 双年度增加国际基础科学计划预算的可行性，并将在编制 2012--2013 年计划与预算草案时可供考虑的备选方案通报执行局，
- (i) 划拨充足的经费（正常预算和预算外资金），以满足发展中国家的需要，特别是撒哈拉以南非洲发展中国家的需要，并在筹资问题上提出创新的方案，
- (j) 就国际基础科学计划的战略方向问题咨询会员国，并将咨询结果向 2012 年秋季举行的执行局第一九〇届会议作出报告，以资在起草本组织下一个中期战略时予以考虑。

(182 EX/SR.11)

## 文 化

**15 耶路撒冷和第 34 C/47 号决议及第 181 EX/12 号决定的实施情况**（182 EX/15 和 Add.、182 EX/71）

执行局，

1. 忆及第 34 C/47 号决议和第 181 EX/12 号决定、日内瓦四项公约（1949 年）、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及相关议定书和《保护世界文化遗产和自然遗产公约》（1972 年）的有关条款，耶路撒冷老城已被列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》这一事实，以及教科文组织关于保护文化遗产的各项建议、决议和决定，
2. 声明本决定旨在保护耶路撒冷老城的文化遗产，其中不含任何影响联合国的有关决议和决定，特别是安全理事会关于耶路撒冷法定地位的相关决议的内容，
3. 审议了第 182 EX/15 号文件及其增补件，
4. 衷心感谢总干事按照大会的有关决议和执行局的有关决定，在保护耶路撒冷老城的文化遗产方面作出的不懈努力，并重申对单方面或以其它方式影响耶路撒冷老城特性的障碍和做法表示关注；
5. 请总干事与有关各方继续努力，保护耶路撒冷老城所具有的显著的普遍价值；
6. 感谢国际捐助方为实施耶路撒冷老城的保护、修复和培训活动提供慷慨捐助，并鼓励各会员国提供预算外资金，为继续开展这些活动，特别是教科文组织保护耶路撒冷老城文化遗产行动计划框架内的各项活动作出贡献；
7. 决定将该项目列入其第一八四届会议议程，并请总干事就此向其提交一份进展情况报告。

（182 EX/SR.11）

**16 总干事关于国际文化和睦年活动的报告，包括一份行动计划草案**

（182 EX/16、182 EX/71）

执行局，

1. 注意到联合国秘书长 2008 年 8 月 11 日在其报告中就“为了和平而促进宗教间和文化间的对话、了解与合作”（A/63/262）而发出的号召，要求开展在国际层面采纳的所有倡议，从而推动 2010 国际文化和睦年所倡导的文化间和宗教间的对话，

2. 忆及联合国第 A/RES/63/22 号决议，该项决议请联合国教科文组织与其会员国协商，利用预算外资金负责组织庆祝国际文化和睦年活动的筹备工作；还忆及有关加强联合国教科文组织在组织国际年活动中的领导作用及加强其组织能力的第 35 C/5 号文件的第 181 EX/18 号决定（第 67 段），
3. 还忆及第 181 EX/52 号有关起草筹备庆祝 2010 国际文化和睦年活动行动计划的决定，
4. 审议了第 182 EX/16 号文件，这份文件中包含联合国教科文组织庆祝 2010 国际文化和睦年活动的行动计划草案，
5. 对各会员国承诺积极响应总干事推动这项行动计划草案的号召表示赞赏和欢迎，
6. 敦促从事与国际年目标相关工作的国际组织、各会员国内的公共和私营机构、民间社会，包括非政府组织、各国联合国教科文组织全国委员会以及促进文化间和宗教间对话的机构推动旨在实现各种文化真正和睦的各项活动，
7. 请总干事改进此初步行动计划并寻求预算外资金予以落实，并请各会员国和其他出资机构为此提供预算外捐款，
8. 建议大会在其第三十五届会议上通过随附执行局本届会议意见和建议的初步行动计划，
9. 请总干事在执行局第一八六届会议上向其报告 2010 年为庆祝国际文化和睦年所开展活动的情况。

(182 EX/SR.11)

## 传播与信息

### 17 关于实施全民信息计划 (IFAP) 的报告 (2008--2009 年) (182 EX/17、182 EX/71)

执行局，

1. 审议了182 EX/17 号文件，
2. 注意到该文件的内容。

(182 EX/SR.11)

## 跨部门计划活动

### 18 总干事关于建议设立语言学习电脑网络的报告（182 EX/18； 182 EX/71）

执行局，

1. 回顾第 180 EX/61 号决定；
2. 审查了总干事关于拟议建立语言学习电脑网络的报告（第 182 EX/18 号文件）；
3. 审议了根据《关于发展成人教育建议书》（第 19 C/22 号决议）和《关于促进使用多种语言和普及使用网络空间的建议书》（第 32 C/42 号决议）相关段落提出的建议；
4. 注意到 2009 年 3 月和 5 月召开的关于建立语言学习电脑网络的可行性研究的专家会议做出的结论和建议。
5. 对中华人民共和国承担上述专家会议的当地费用，包括食宿和来自发展中国家专家的差旅费表示赞赏；
6. 确认其坚决致力于促进网络语言以及通过信息和传播技术与因特网进行研究和语言教学与学习；
7. 表示赞赏专家为编制可行性研究的结论和建议做出的贡献；
8. 确认拟议的举措可能有助于通过由教科文组织赞助的合作式网络平台手段促进语言学习；
9. 请总干事采取适当的措施，与所有相关方一道推动各会员国和私营部门捐助者为该平台的初期设计和规划筹措资金；
10. 鼓励全体会员国为该项举措做出贡献。

（182 EX/SR.11）

## 机构与中心

### 19 教科文组织统计研究所（UIS）理事会关于研究所活动的报告（182 EX/19； 182 EX/71）

执行局，

1. 忆及《教科文组织统计研究所（UIS）章程》第 V.1.(e)条的规定（第 30 C/44 号决议）和第 177 EX/65 号决定，
2. 审议了教科文组织统计研究所理事会关于 2008 年 10 月以来该研究所活动的报告（182 EX/19），

3. 注意到研究所过去一年所取得的成绩；
4. 请总干事继续以教科文组织统计研究所理事会的建议为指导；
5. 还请教科文组织统计研究所理事会向其第一八四届会议提出报告。

(182 EX/SR.11)

**20 总干事关于建立由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的可行性研究报告** (182 EX/20 第 II 至 XIII 部分、182 EX/72)

**I**

**关于在菲律宾建立一个东南亚可持续发展终身学习中心 (SEA - CLLSD)**

**作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

(182 EX/20 第 II 部分)

执行局，

1. 审议了 182 EX/20 号文件第 II 部分及其附件，该文件概要介绍了有关建立一个由教科文组织赞助的东南亚可持续发展终身学习中心（第 2 类）（SEA-CLLSD）的建议，
2. 认识到在终身学习和可持续发展教育方面开展国际合作、地区合作和南南合作的重要性，
3. 欢迎菲律宾提出的建议，
4. 忆及第 2 类中心为教科文组织的优先事项作出的积极贡献，并在国际上和地区中产生影响的重要性，
5. 注意到该可行性研究报告的意见和结论；
6. 建议大会第三十五届会议批准在菲律宾建立由教科文组织赞助的东南亚可持续发展终身学习中心（SEA-CLLSD），并授权总干事签署载于 182 EX/20 号文件第 II 部分附件的相关协定。

## II

**关于在莫斯科建立一个  
博物馆学研究能力建设地区博物馆中心  
作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议  
(182 EX/20 第 III 部分)**

执行局，

1. 忆及第 34 C/90 号决议和第 181 EX/16 号决定，
2. 审议了182 EX/20 号文件第 III 部分及其附件，
3. 欢迎俄罗斯联邦提议按照执行局第 181 EX/16 号决定和大会第 34 C/90 号决议批准的建立由教科文组织赞助的中心（第 2 类）的条件，在莫斯科成立一个由教科文组织赞助的地区博物馆中心（第 2 类）；
4. 意识到地区合作对保护和保存文化遗产的重要性，
5. 建议大会第三十五届会议批准建立由教科文组织赞助的莫斯科地区博物馆中心（第 2 类），并授权总干事签署载于 182 EX/20 号文件第 III 部分附件的相关协定。

## III

**关于在美国陆军工程兵部队水资源研究所(IWR)  
(美利坚合众国弗吉尼亚州亚历山大)  
建立一个国际水资源综合管理中心 (ICIWARM)  
作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议  
(182 EX/20 第 IV 部分)**

执行局，

1. 忆及国际水文计划（IHP）政府间理事会于 2008 年 6 月召开的第十八届会议通过的第 IHP-IC XVIII-3 号决议，
2. 审议了182 EX/20 号文件第 IV 部分及其附件，
3. 欢迎美利坚合众国政府提出在其领土上建立一个由教科文组织赞助的国际水资源综合管理中心（ICIWaRM）（第 2 类）的建议；
4. 注意到第 181 EX/16 号决定批准的第 181 EX/66 Add. Rev.号文件附录 2 规定的“教科文组织与会员国之间关于建立由教科文组织赞助的机构或中心（第 2 类）”

的协定范本”与 182 EX/20 号文件第 IV 部分文件附件 II 所载的建议协定草案之间的区别；

5. 还注意到载于 181 EX/66 Add. Rev.号文件的《全面综合战略》第 A.1.7 条所述的在应用协定范本时应当允许有充分的灵活性以考虑会员国的法律限制；
6. 建议大会第三十五届会议批准在美利坚合众国建立国际水资源综合管理中心（ICIWaRM），作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 IV 部分附件 II 所载的相关协定。

#### IV

### **关于在阿拉伯叙利亚共和国建立一个阿拉伯国家地区幼儿保育和教育中心作为由 教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 V 部分）

执行局，

1. 审议了在阿拉伯叙利亚共和国建立一个由教科文组织赞助的阿拉伯国家地区幼儿保育和教育中心的建议的基本要点（182 EX/20 号文件第 V 部分及其附件），
2. 意识到在幼儿保育和教育领域开展国际和地区合作的重要意义，
3. 欢迎阿拉伯叙利亚共和国的建议，
4. 注意到该可行性研究提出的意见和结论，
5. 认为其中包含的意见和建议符合第 181 EX/16 号决定所规定的关于建立由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的各项要求，
6. 建议大会第三十五届会议批准在阿拉伯叙利亚共和国大马士革建立阿拉伯国家地区幼儿保育和教育中心，作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，并授权总干事签署载于 182 EX/20 号文件第 V 部分附件的相关协定。

#### V

### **关于在南非建立一个非洲世界遗产基金（AWHF） 作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 VI 部分）

执行局，

1. 忆及南非提交的关于建立由教科文组织赞助的非洲世界遗产基金（第 2 类）的建议，



2. 还忆及国际合作对于提高世界遗产的有效提名和可持续保护及管理方面的能力，从而增强非洲缔约国宣传和执行《世界遗产公约》能力的重要意义，
3. 又忆及第一八一届会议上进行的辩论强调了会员国应促进建立或发展有关实施《世界遗产公约》的地区培训和研究中心，
4. 审议了 182 EX/20 号文件第 VI 部分中的可行性研究，
5. 欢迎南非政府的建议，认为其符合执行局第一八一届会议（第 181 EX/16 号决定）依照大会第 34 C/90 号决议批准的关于由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略建议（181 EX/66 Add. Rev.），并赞赏秘书处与南非政府迄今在磋商中取得的成果，
6. 建议大会第三十五届会议批准建立非洲世界遗产基金作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，并授权总干事签署载于 182 EX/20 号文件第 VI 部分附件的相关协定。

## VI

### **关于在伊朗伊斯兰共和国德黑兰建立一个 中西亚保护非物质文化遗产地区研究中心 作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 VII 部分）

执行局，

1. 忆及第 33 C/90 和第 34 C/90 号决议及第 181 EX/16 号决定，
2. 还忆及执行局在第 181 EX/17 号决定中特别鼓励并欢迎提出关于建立以地区为活动范围、由教科文组织赞助的亚太地区非物质文化遗产中心（第 2 类）的新提议，
3. 审议了 182 EX/20 号文件第 VII 部分及其附件，
4. 欢迎伊朗伊斯兰共和国提出在德黑兰建立由教科文组织赞助的中西亚保护非物质文化遗产地区研究中心的建议，这一建议符合执行局第一八一届会议根据大会第 34 C/90 号决议授权通过的关于教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略（第 181 EX/16 号决定）；
5. 建议大会第三十五届会议批准在伊朗伊斯兰共和国建立由教科文组织赞助的中西亚保护非物质文化遗产地区研究中心（第 2 类），并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 VII 部分附件所载的相关协定。

## VII

### 关于在保加利亚索非亚建立一个东南欧保护非物质 文化遗产地区中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议

(182 EX/20 第 VIII 部分)

执行局，

1. 忆及执行局第一八一届会议依照大会第 34 C/90 号决议的授权通过的关于由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略（第 181 EX/16 号决定），
2. 审议了182 EX/20 号文件第 VIII 部分及其附件，
3. 承认保加利亚当局作出的坚定承诺及其在筹备欧洲第一个保护非物质文化遗产第 2 类中心的工作中取得的进展，
4. 欢迎保加利亚按照关于由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略（第 181 EX/16 号决定）在该国建立一个东南欧保护非物质文化遗产地区中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议；
5. 建议大会第三十五届会议批准在保加利亚建立一个东南欧保护非物质文化遗产地区中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 VIII 部分所附的相关协定。

## VIII

### 关于在墨西哥萨卡特卡斯建立一个地区世界遗产研究所作为由 教科文组织赞助的第 2 类机构的建议

(182 EX/20 第 IX 部分和增补件)

执行局，

1. 忆及墨西哥提交的关于在墨西哥萨卡特卡斯建立一个由教科文组织赞助的地区世界遗产研究所（第 2 类）的建议，
2. 还忆及国际合作对于提高世界遗产的有效申报和可持续保护和管理方面的能力，从而增强缔约国宣传和执行《世界遗产公约》能力的重要意义，
3. 又忆及执行局第一八一届会议的辩论强调，会员国应努力促进建立或发展有关实施世界遗产公约的地区培训与研究，
4. 审议了182 EX/20 号文件第 IX 部分及其附件，
5. 欢迎墨西哥的建议，这一建议符合执行局第一八一届会议（181 EX/16 号决定）根据大会第 34 C/90 号决议批准的关于由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的

综合全面战略建议（181 EX/66 Add. Rev.），并赞赏秘书处与墨西哥政府开展磋商所取得的成果；

6. 建议大会第三十五届会议批准在墨西哥萨卡特卡斯建立一个由教科文组织赞助的地区世界遗产研究所（第 2 类），并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 IX 部分所附的相关协定。

## IX

### **关于在冰岛雷克雅未克建立一个国际语言中心 作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 X 部分和增补件）

执行局，

1. 审议了 182 EX/20 号文件第 X 部分及其增补件，
2. 欢迎冰岛为具体落实“2008 国际语言年”成果，提议在其领土上建立由教科文组织赞助的国际语言中心，
3. 认为建立由教科文组织赞助的使用多种语言和语言多样性领域的第 2 类中心可支持和补充教科文组织在这些领域的行动，这些行动应当得到加强以体现“2008 国际语言年”取得的成果，
4. 要求总干事根据有关第 2 类中心的适用标准，完成关于建立拟议机构的可行性研究，并将可行性研究的结果提交其第一八四届会议。

## X

### **关于在印度尼西亚建立一个亚太地区生态水文学中心（APCE）作为由 教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 XI 部分）

执行局，

1. 忆及第 34 C/90 号决议、第 181 EX/16 号决定及 181 EX/66 Add. Rev. 号文件，
2. 还忆及国际水文计划（IHP）政府间理事会 2004 年 9 月第十六届会议通过的第 IHP/IC XVI-3 号决议，
3. 审议了 182 EX/20 号文件第 XI 部分及其附件，
4. 意识到地区合作对于促进生态水文学的重要意义，
5. 欢迎印度尼西亚关于在印尼西比农建立由教科文组织赞助的亚太地区生态水文中心（APCE）的建议，

6. 注意到该可行性研究报告提出的意见和结论；
7. 认为其中所载的建议符合建立由教科文组织赞助的机构和中心（第 2 类）的要求；
8. 建议大会第三十五届会议批准在印度尼西亚西比农建立由教科文组织赞助的亚太地区生态水文中心（APCE）（第 2 类），并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 XI 部分附件 II 所载的相关协定。

## XI

### **关于在伊朗伊斯兰共和国伊斯法罕建立地区科学园区和技术孵化园开发中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 XII 部分）

执行局，

1. 忆及其第 181 EX/16 号决定批准的由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略，
2. 还忆及伊朗伊斯兰共和国提出关于建立由教科文组织赞助的地区科学园区和技术孵化园开发中心的建议，
3. 欢迎伊朗伊斯兰共和国关于在其领土上建立由教科文组织赞助的地区科学园区和技术孵化园开发中心（第 2 类）的建议，
4. 注意到该可行性研究报告提出的意见和结论；
5. 认为可行性研究报告所载的意见和建议符合教科文组织同意赞助该地区中心所需的要求；
6. 建议大会第三十五届会议批准在伊朗伊斯兰共和国伊斯法罕建立地区科学园区和技术孵化园开发中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心，并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 XII 部分附件所载的相关协定。

## XII

### **关于在布基纳法索博博迪乌拉索建立非洲活的艺术地区中心作为由教科文组织赞助的第 2 类中心的建议**

（182 EX/20 第 XIII 部分）

执行局，

1. 审议了 182 EX/20 号文件第 XIII 部分，其中提出了在布基纳法索博博迪乌拉索建立由教科文组织赞助的非洲活的艺术地区中心的建议的基本要点，

2. 意识到国际和地区合作对于宣传和发展表演艺术、电影和音像以及实施《保护和促进文化表现形式多样性公约》具有重要意义，
3. 注意到该可行性研究提出的意见和结论，
4. 认为该研究报告所提出的意见和建议表明该建议符合由教科文组织赞助建立机构和中心（第 2 类）的各项要求，
5. 欢迎布基纳法索的建议，
6. 建议大会第三十五届会议批准在布基纳法索建立非洲活的艺术地区中心，作为由教科文组织赞助的第 2 类中心并授权总干事签署 182 EX/20 号文件第 XIII 部分附件所载的相关协定。

(182 EX/SR.11)

### 《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5）

**21 审议《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5 REV.； 182 EX/INF.18 REV.（仅有法文本）； 182 EX/INF.19； 182 EX/INF.20； 182 EX/INF.22； 182 EX/72）**

执行局，

1. 审议了《2010--2011 年计划与预算草案》（35 C/5 Rev.），
2. 忆及第 180 EX/21 和第 181 EX/18 号决定，
3. 感谢总干事提交经过修订、考虑到通货膨胀率预测下调因素的核算需求和调整估算额；
4. 注意到根据执行局第一八一届会议的要求，削减第 I 和第 III 篇的建议额；
5. 还注意到已发现有些方面（总部安保、国际公共部门会计标准、非集中化战略）可能还需要供资；
6. 感谢总干事就推行注重结果的预算编制方法（RBB）的需求和挑战提出后续报告，并要求总干事采取相应措施提高教科文组织预算的透明度和加强计划结果的问责制；
7. 建议大会：
  - a) 要求总干事：
    - i) 继续大力简化本组织总部和总部外的业务做法，以期腾出预算资金用于加强优先计划；
    - ii) 进一步努力加强优先计划，特别是通过从第 I 和第 III 篇以及第 II 篇 B

中划拨出更多资金，以及通过使实施计划活动的开支（差旅、出版物、会议、合同服务等）更加合理化；

- b) 批准 2010--2011 双年度的预算最高额为 6.53 亿美元<sup>1</sup>；
- c) 设法减少大会及执行局的运作费用，以便腾出资金用于计划实施工作，但不违背《执行局议事规则》第 61 和第 62 条的规定；
- d) 请总干事向执行局第一八四届会议提交一份报告，说明预期能提高什么生产率，以及如何才能将它们再投资于优先计划的实施。

(182 EX/SR.11)

## 本组织的工作方法

### 22 教科文组织总干事职位候选人的提名 (182 EX/PRIV.2, 182 EX/PRIV/NOM 1-9 (182 EX/PRIV/NOM 4 CORR. 仅有英文本)；182 EX/INF.9；182 EX/PRIV.5)

执行局秘密会议关于该项目的审议情况，见本决定集末尾处的通告。

(182 EX/SR.12)

### 23 秘书处的管理绩效和透明度的问责框架

执行局秘密会议注意到182 EX/PRIV.3 Rev.号文件所载的内容。

(182 EX/SR.8)

### 24 总干事关于 2009 年所完成的评价的报告以及开展一次教科文组织外部评估的初步方案 (182 EX/24；182 EX/72)

## I

执行局，

1. 忆及第 181 EX/19 号决定，
2. 审议了概述所提交的评价报告的 182 EX/24 号文件，
3. 注意到评估员提出的各项建议，以及总干事关于为落实这些建议已经采取的和将要采取的行动的报告，
4. 请总干事及时落实这些建议，改进与之相关的各项计划和业务，并继续通过实施教科文组织的评估战略来提高评估质量；

---

<sup>1</sup> 墨西哥、萨尔瓦多和哥伦比亚代表团对第 7b 段保留意见，尽管参加了协商一致。

5. 要求总干事继续向其报告以下事项：对本组织各项计划活动所作的评估，在加强计划管理、落实对每项评估计划提出的评估建议，以及提高评估质量及其对本组织管理文化的影响方面所取得的进展。

## II

执行局，

1. 忆及第 181 EX/19 号决定，
2. 审议了182 EX/24 号文件第 II 部分，
3. 考虑到教科文组织创建以来世界发生的巨大变化给教育、科学、文化和传播领域带来了新的挑战，
4. 还考虑到虽已对教科文组织许多部门单独作了评估，但迄今尚未对本组织的全面运作进行过整体评估，
5. 建议大会第三十五届会议：
  - (a) 作出决定，由外部对教科文组织进行全面的、战略性的和前瞻性的独立评估；
  - (b) 作出决定，将评估重点特别放在以下几个方面：
    - (i) 与教科文组织职权范围有关的各种国际挑战；
    - (ii) 教科文组织在应对这些挑战方面所发挥的作用；
    - (iii) 教科文组织在联合国系统内的作用和与其它国际组织相比的优势；
    - (iv) 理事机构和秘书处之间的任务分工；
    - (v) 民间社会和商业界的作用，
    - (vi) 秘书处各部门之间的协调行动。
  - (c) 要求总干事委托内部监督办公室（IOS）开始这项评估工作，并酌情随时通报会员国；
  - (d) 用正常预算和会员国的自愿捐款为该项评估工作划拨必要资金。

(182 EX/SR.11)

## 25 总干事关于教科文组织奖项综合战略的实施和总体发展情况的报告

(182 EX/25; 182 EX/72)

执行局，

1. 忆及第 171 EX/24 和第 177 EX/28 号决定以及 171 EX/19、171 EX/INF.11 和 177 EX/28 号文件，

2. 审议了 182 EX/25 号文件及其附件 I 和 II,
3. 欢迎在实施教科文组织奖项战略方面的工作和取得的成就;
4. 要求总干事在会员国的参与下继续努力;
5. 决定正式停止下列教科文组织奖项的实施: 教科文组织国际阅读协会扫盲奖; 教科文组织倡导艺术奖; 教科文组织手工艺奖; 阿里郎奖以及扎耶德·本·苏丹·阿勒纳哈扬奖;
6. 还决定每位教科文组织奖项获得者的最低奖金额应为 20 000 美元;
7. 还要求总干事在执行局审议设立任何新的教科文组织奖项之前, 先向其提交可行性研究报告;
8. 请会员国通过正式渠道提出教科文组织奖项候选人;
9. 强调提高教科文组织奖项的影响和知名度对于提升本组织作为联合国负责促进智力合作和交流之专门机构的声誉和形象很重要;
10. 还要求总干事就此问题继续每两年向其报告一次;
11. 请总干事采取适当的行政措施, 落实本决定。

(182 EX/SR.11)

**26 执行局关于其活动和计划执行情况的报告** (182 EX/26 Part I Rev.和 Part II;  
182 EX/67; 182 EX/72)

**I**

执行局,

1. 审议了 182 EX/26 号文件第 I 部分的修正件,
2. 忆及第 156 EX/5.5 号决定、第 30 C/78、30 C/81、33 C/92 号决议, 以及 176 EX/29 和 181 EX/23 号决定,
3. 认识到执行局本身工作的汇报是一项需要不断改进的工作,
4. 祝贺执行局主席编写了一份简洁的报告, 重点指出 2008--2009 双年度执行局工作中的主要问题;
5. 要求执行局主席根据其第一八二届会议的相关讨论情况向大会第三十五届会议提交该报告的修订本。

(182 EX/SR.10)



## II

执行局，

1. 审议了 182 EX/26 Part II 号文件，
2. 忆及第 33 C/78 和第 33 C/92 号决议、第 176 EX/29 号决定、第 177 EX/46 号决定第 II 部分、34 C/9 号文件第 II 部分、第 34 C/89 号决议、第 179 EX/21 号决定和第 180 EX/25 和第 181 EX/23 号决定，
3. 强调执行局关于 34 C/5 号文件的执行情况以及上一个双年度取得的成果的报告（35 C/3）对于大会第三十五届会议审议 35 C/5 号文件以及在本组织各级完成成果管理制（RBM）周期十分重要，
4. 还强调执行局的上述报告在很大程度上取决于执行局就计划执行情况的 EX/4 号报告作出明确决定的能力；
5. 重申需要按照第 34 C/89 号决议、第 179 EX/21 号决定和第 180 EX/4 和第 181 EX/23 号决定的要求改进 EX/4 号报告，特别是在关键成果的总体评估方面要针对实现预期成果的情况提出更加具体的分析意见，
6. 忆及第 181 EX/23 号决定要求总干事进一步拟定提交执行局第一八二届会议的报告草案；
7. 承认可接受 182 EX/26（Part II）现有的报告草案为执行局就计划执行情况向大会提交报告的模式，
8. 感谢总干事为完成这一报告所作的努力，
9. 决定向大会第三十五届会议提交包括执行局第一八二届会议辩论时提出之有关建议的最新报告文本；
10. 建议大会第三十五届会议确保拟定 182 EX/26 号文件第 II 部分所采用的方法应在今后执行局向大会报告计划执行情况时加以采用；
11. 请大会第三十五届会议批准该报告及其建议。

（182 EX/SR 11）

## 27 对举行专题辩论的评估（182 EX/27； 182 EX/67）

执行局，

1. 审议了 182 EX/27 号文件，尤其是其中所载就举行专题辩论会与执委进行书面磋商的结果，

2. 忆及第 33 C/92 号决议所载建议 16、第 175 EX/23 号决定第 10 段、第 180 EX/22 (II) 号决定第 6 段以及第 181 EX/21 号决定第 5(iv)段，
3. 注意到按照第 175 EX/23 号决定第 10 段的规定，自 2006 年起，每年举行了一次专题辩论，
4. 承认专题辩论十分有用，同时注意到举行这种辩论的方式需要进一步改进，
5. 请执行局主席继续安排专题辩论；
6. 还请执行局进一步改进举行这种辩论的方式，尤其是：
  - (a) 确保按照执行局的需要灵活确定辩论的时间和频次；
  - (b) 选择与教科文组织计划优先事项和即将列入执行局议程的重要项目有关的、目标明确、重点更为突出的主题；
  - (c) 限制主旨发言者人数，确保这类发言者的挑选符合公平的地理分配原则；
  - (d) 确保辩论是互动型的、效率高的；
  - (e) 确保将辩论结论当作资料性文件，用以指导执行局拟定政策、制定计划；
7. 要求执行局主席确保在筹备专题辩论时预先与执委们进行充分磋商。

(182 EX/SR.10)

**28 关于联合国教科文组织三大机关之间关系的第 33 C/92 和第 34 C/88 号决议的后续行动**  
(182 EX/28; 182 EX/67)

执行局，

1. 审议了 182 EX/28 号文件，
2. 忆及大会第 33 C/92 和 34 C/88 号决议以及执行局第 181 EX/21 号决定，
3. 建议大会认可执行局的评估意见，即第 33 C/92 号决议中的各项建议已经妥善地加以落实，当然某些建议事项还需定期加以审查；
4. 还建议大会通过如下决议：

“大会，  
审议了 35 C/21 号文件和执行局就此提出的建议，  
注意到在落实第 33 C/92 号决议的建议方面有了进一步的重大进展；  
赞赏第三十四届大会主席、执行局和总干事作出的努力；  
注意到第 33 C/92 号决议中的建议所涉及的某些问题需要继续不断加以认真审查；

认为第 33 C/92 号决议业已得到充分执行，当然所指出的某些问题还需定期加以审查。”

(182 EX/SR.10)

## 准则、章程和规则问题

### 29 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告 (182 EX/CR/HR 及其 Add.- Add.2; 182 EX/3 PRIV. Draft 及其 Add.和 Corr.)

执行局关于该项目的审议情况，见本决定集末尾处的通告。

(182 EX/SR.7)

### 30 公约与建议委员会审议第 104 EX/3.3 号决定所确定之“104 程序”的工作方法

(182 EX/30; 182 EX/INF 15; 182 EX/68 其更正件仅有英文本)

执行局，

1. 忆及 104 EX/3.3 号决定所规定的程序 (“104 程序”) 以及 181 EX/26 号决定;
2. 重申 公约与建议委员会 (CR) 肩负同等重要的两项职责;
3. 忆及 保密原则是 104 EX.3.3 程序的特点，是它的特殊性之一;
4. 忆及 104 EX/3.3 程序的非司法性以及 在公约与建议委员会辩论时应大力提倡的良好合作、相互尊重和讲礼貌的精神;
5. 忆及 来函不应当仅以传媒传播的信息为基础;
6. 忆及 公约与建议委员会可以根据需要决定暂停在一届或数届会议期间审议某一来函;
7. 要求 秘书处向公约与建议委员会通报其议程上所列来函的清单以及秘书处根据 179 EX/CR/2 号文件附件 II 中的程序性惯例第 6 段的规定排除的来函清单和有关说明;
8. 要求 秘书处根据联合国在人权方面的最新发展变化，更新秘书处 2003 年完成的关于公约与建议委员会与联合国人权机构的程序之比较的研究 (166 EX/23 号文件);
9. 要求 秘书处继续每两年更新一次汇总有关公约与建议委员会两项职责的全部规定的文件;

10. 鼓励继续努力以便更好宣传 104 EX/3.3 程序，特别是通过各全国委员会来进行宣传；请公约与建议委员会委员们在 2010 年 1 月 15 日之前向总干事提交书面意见，提出扩大该程序在各地区之影响的建议；
11. 决定在不产生财务影响的前提下，在公约与建议委员会内部成立一个开放性的特设工作小组，研究如何改善公约与建议委员会的工作方法，工作小组的运作方式将在其下届会议上予以确定。

(182 EX/SR.8)

### 31 监督教科文组织准则性文件的实施情况 (182 EX/31; 182 EX/INF.11; 182 EX/68)

执行局，

1. 忆及关于公约与建议委员会 (CR) 涉及教科文组织准则性文件实施的第一项职能的第 15 C/12.2、23 C/29.1 号决议、第 165 EX/6.2 号决定、32 C/77 号决议、170 EX/6.2、171 EX/27、174 EX/21、175 EX/28、176 EX/33 号决定和第 177 EX/35 号决定第 I 和第 II 部分、34 C/87 号决议和第 180 EX/31 和 181 EX/27 号决定，
2. 审议了第 182 EX/31 号文件及公约与建议委员会就此问题的报告 (182 EX/68)，
3. 再次请会员国履行教科文组织《组织法》第八条中规定的提交有关监测公约与建议定期报告的义务；
4. 注意到秘书处为落实 177 EX/35 号决定中批准的关于监督未设任何具体固定机制的教科文组织公约和建议书实施情况的多阶段程序而采取的具体措施；
5. 还注意到 182 EX/31 号文件附件 II 中所列的日程，当然，该日程今后可能会根据有关新程序的实施而作一些调整；
6. 请总干事就公约与建议委员会负责监督落实的有关公约和建议书，尤其是就各项公约的批准情况和会员国在批准这些公约中所面临之首要障碍提出总体情况报告。
7. 也请总干事按照商定的日程，向执行局每届会议提交一份关于在落实和监督列入公约与建议委员会议程审议的有关公约和建议书时所遇到之困难的明确总结；
8. 还请总干事继续确保由公约与建议委员会监督落实的有关公约和建议书的主管计划部门和教科文组织统计研究所落实这一新的法律框架。

(182 EX/SR.8)

**32 建立负责解决《反对教育歧视公约》缔约国之间可能发生的争端的调解与斡旋委员会之议定书：候选人提名和公约与建议委员会就此问题的报告（182 EX/32 及其 Add.；182 EX/68）**

执行局，

1. 忆及建立负责解决《反对教育歧视公约》缔约国之间可能发生的争端的调解与斡旋委员会的议定书第 3 条之规定，
2. 还忆及《议定书》第 7 条规定，在不违反第 6 条规定的情况下，委员会委员应继续任职，直至其继任人就职，
3. 注意到总干事根据《议定书》第 3 条第 2 款规定转告执行局的《议定书》缔约国为选举委员会七名委员所推荐的候选人名单（182 EX/32 号文件及其增补件），
4. 将该名单转交大会第三十五届会议；
5. 请总干事将其在大会第三十五届会议开幕前所可能收到的候选人提名增列入该名单之中。

(182 EX/SR.8)

**33 修订《国际促进文化发展基金（IFPC）章程》（182 EX/33；182 EX/72）**

执行局，

1. 审议了 182 EX/33 号文件，
2. 注意到《国际促进文化发展基金特别账户的财务条例》，其中规定建立一个子账户来管理“教科文组织--阿什伯格艺术家奖学金计划”以及一个储备基金。该条例载于 182 EX/33 号文件附件 II，
3. 建议大会在其第三十五届会议上授权执行局结合国际促进文化发展基金管理委员会的建议，审议并批准对《国际促进文化发展基金章程》的修正案。
4. 请总干事就国际促进文化发展基金的管理和行政问题提交一份详细的报告，其中包括财务报表，以便在执行局第一八四届会议上进行审议。

(182 EX/SR.11)

**34 《组织法》第 IV 条第 4 段所述向会员国提出建议书和国际公约之议事规则：对第 10 条的修改建议（182 EX/34； 182 EX/67）**

执行局，

1. 审议了第 182 EX/34 号文件，
2. 忆及第 33 C/92 号决议，尤其是其建议 25，以及与教科文组织三大机关之间关系有关的第 34 C/88 号决议，
3. 建议大会对《〈组织法〉第 IV 条第 4 段所述向各会员国提出建议书和国际公约之规则》第 10 条第 4 段和第 5 段作如下修改[增加部分用黑体显示，删除部分则用中划线]:

“4. **除非大会另有决定**，总干事的最后报告可**直接提交大会或按大会决定直接提交**给至迟于大会届会开幕前四个月召集的特别委员会，该委员会由各会员国任命的技术及法律专家组成。**应邀请所有会员国作为正式成员参加该特别委员会。**

5. 在报告提交至特别委员会的情况下，特别委员会应将其批准之草案至迟于大会届会开幕前七十天提交各会员国，以便大会讨论。”

(182 EX/SR.10)

**35 就实施 1974 年《关于促进国际了解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育建议书》开展第四次磋商的结果（182 EX/35； 182 EX/68）**

执行局，

1. 审议了 182 EX/35 号文件，
2. 忆及第 34 C/87 号决议、第 177 EX/35、第 180 EX/31 和 181 EX/27 号决定，
3. 注意到结合实施世界人权教育计划（WPHRE），就实施 1974 年《关于促进国际了解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育建议书》开展第四次磋商的结果；
4. 要求总干事务必将业经公约与建议委员会报告（182 EX/68）第 27 段修改的 182 EX/35 号文件作为教科文组织对世界人权教育计划行动计划第一阶段（2009 年 12 月结束）磋商的贡献，提交给联合国人权事务高级专员办事处（OHCHR）落实；

5. 请总干事将第四次磋商的结果纳入目前正在协调起草的联合国人权教育与培训宣言之中，该宣言的原则已在人权理事会第 6/10 号决议中得到批准；
6. 要求将 182 EX/35 号文件以及本决定和公约与建议委员会的相关报告提交大会第三十五届会议；
7. 决定在其第一八四届会议继续审议 1974 年《关于促进国际了解、合作与和平的教育以及关于人权与基本自由的教育建议书》的实施情况。

(182 EX/SR.8)

## 大 会

### 36 筹备大会第三十五届会议 (182 EX/36 Part I - IV; 182 EX/INF. 12; 182 EX/INF.13)

#### I

#### 经修订的大会第三十五届会议的临时议程

(182 EX/36 Part I)

执行局，

1. 审议了182 EX/36 号文件第 I 部分，
2. 考虑到《大会议事规则》第 12 和第 13 条的规定，
3. 注意到在第 12 条规定的期限内提出了九个补充项目，这些项目已按照《大会议事规则》第 12 条第 3 款的规定，列入寄给各会员国和准会员的补充项目清单（2009 年 9 月 16 日通函），
4. 决定在第三十五届大会经修订的临时议程中列入以下九个补充项目：

项目	题 目	参考资料
<b>一般性政策和计划问题</b>		
5.10	庆祝拉丁美洲及加勒比国家独立进程二百周年	委内瑞拉玻利瓦尔共和国建议的项目
5.11	通过宣布大帆船日，纪念菲律宾与墨西哥之间的大帆船贸易	菲律宾建议的项目
5.12	教科文组织与气候变化问题全球行动	丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典建议的项目
5.13	教科文组织与玻利维亚在多元文化与多语言问题上的特殊合作	玻利维亚多民族国建议的项目
5.14	世界幼儿保育和教育大会	俄罗斯联邦建议的项目
5.15	教科文组织人与生物圈计划 (MAB) 与世界生物圈	德国建议的项目

项目	题 目	参考资料
	保护区网络对可持续发展的贡献	
5. 16	国际图书馆员协会和图书馆联合会 (IFLA) 关于多文化图书馆的宣言	总干事建议的项目
	<b>与会员国的关系</b>	
9.2	要求接纳法罗岛为教科文组织准会员	总干事建议的项目
9.3	为本组织开展地区性活动所作的地区划分	总干事建议的项目
5.	<u>还决定</u> 在经修订的临时议程中列入以下项目以及第一八二届会议决定增加的所有其他项目:	

项目	题 目	参考资料
5. 17	债务换教育	第 182 EX/36 号决定(I)
5. 18	拉宾德拉纳特·泰戈尔、巴勃罗·聂鲁达和艾梅·塞泽尔之对立统一的普遍性思想	第 182 EX/36 号决定(I)
6.	在临时议程 (35 C/1 Prov.号文件) 的基础上 <u>确定</u> 修订的临时议程, 列入补充项目和第一八二届会议决定增加的项目。	

(182 EX/SR.10)

## II

### 大会第三十五届会议工作安排计划草案增补件

(182 EX/36 Part II)

执行局,

1. 审议了 182 EX/36 号文件第 II 部分,
2. 批准该文件第 2 段中的建议;
3. 建议大会将下列项目交由下述机构审议:

#### 全会

- 9.2 要求接纳法罗岛为教科文组织准会员

#### 计划与对外关系委员会 (PRX)

- 5.10 庆祝拉丁美洲及加勒比国家独立进程二百周年
- 5.11 通过宣布大帆船日, 纪念菲律宾与墨西哥之间的大帆船贸易
- 9.3 为本组织开展地区性活动所作的地区划分



**教育委员会 (ED)**

- 5.14 世界幼儿保育和教育大会
- 5.17 债务换教育

**科学委员会 (SC)**

- 5.15 教科文组织人与生物圈计划(MAB)与世界生物圈保护区网络对可持续发展的贡献

**科学委员会 (SC) 与社会科学及人文科学委员会 (SHS) (联席会议)**

- 5.12 教科文组织与气候变化问题全球行动

**文化委员会 (CLT)**

- 5.13 教科文组织与玻利维亚在多元文化与多语言问题上的特殊合作
- 5.16 总干事建议的项目：国际图书馆协会和机构联合会 (IFLA) 多元文化图书馆宣言
- 5.18 拉宾德拉纳特·泰戈尔、巴勃罗·聂鲁达和艾梅·塞泽尔之对立统一的普遍性思想

4. 还建议大会不经辩论通过下列项目：

- 11.3 关于教科文组织到 2009 年 12 月 31 日终止的财务期中截至 2008 年 12 月 31 日的帐目的财务报告和中期财务报表
- 11.4 会员国会费分摊比额表和缴纳会费的货币
- 11.6 周转基金：数额和管理
- 12.4 联合国合办工作人员养恤基金和指定 2010--2011 年教科文组织工作人员养恤金委员会的会员国代表

(182 EX/SR.10)

**III****大会第三十六届会议地点 (182 EX/36 Part III)**

执行局，

1. 根据《大会议事规则》第 2 和第 3 条的规定，
2. 考虑到截至第 3 条所规定的最后日期，没有任何会员国邀请大会在其领土上举行其第三十六届会议，
3. 建议大会第三十六届会议在巴黎本组织总部举行。

(182 EX/SR.10)

#### IV

### 接纳非政府国际组织（保持密切正式关系的组织除外）、 保持正式关系的基金会及其它类似机构和 其它国际组织的观察员列席大会第三十五届会议

(182 EX/36 Part IV)

执行局，

1. 审议了非政府国际组织（与教科文组织保持密切正式关系的这类组织除外）、与教科文组织保持正式关系的基金会及其它类似机构和其它非政府国际组织提出的愿派观察员列席大会第三十五届会议的申请（182 EX/36 号文件第 IV 部分），
2. 参照《大会议事规则》第 7 条的规定以及执行局第一二五届会议通过并经第一六一届会议修改过的审议此类申请的程序，
3. 决定接纳 182 EX/36 号文件第 IV 部分附件 I 名单中所列的与教科文组织保持业务关系的非政府国际组织作为观察员列席大会第三十五届会议；
4. 建议大会依照 182 EX/36 号文件第 IV 部分附件 II 名单中所列的基金会及其它类似机构和国际组织表示的愿望，接纳这些组织以观察员身份列席大会第三十五届会议。

(182 EX/SR.10)

#### V

### 大会第三十五届会议主席和副主席的候选人提名

(182 EX/INF.12)

执行局根据《大会议事规则》第 26 条的规定，推荐如下候选人担任大会第三十五届会议的主席和副主席职位：

大会主席：Davidson Hepburn 先生（巴哈马）

副主席（36 名）：以下会员国的代表团团长：

沙特阿拉伯	俄罗斯联邦	阿拉伯利比亚民众国	阿拉伯叙利亚共和国
澳大利亚	法国	日本	大韩民国
巴巴多斯	希腊	肯尼亚	多米尼加共和国
保加利亚	格林纳达	科威特	罗马尼亚
布隆迪	几内亚	马达加斯加	圣卢西亚
加拿大	匈牙利	黑山	斯洛伐克
哥斯达黎加	印度	尼日利亚	瑞士
美利坚合众国	印度尼西亚	巴基斯坦	也门
厄瓜多尔	意大利	卡塔尔	津巴布韦

(182 EX/SR.7 和 10)

## VI

## 大会第三十五届会议各委员会主席的候选人提名

(181 EX/INF.13)

执行局决定向大会推荐如下候选人担任传播与信息委员会的主席：

传播与信息委员会： Ivan Jose Avila Bellosso 先生（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）

(182 EX/SR.10)

**37 执行局关于会员国援引《组织法》第 IV.C 条第 8(C)段条款的来函和表决权问题的建议**（182 EX/37 及其 Add.： 182 EX/70）

执行局，

1. 审议了182 EX/37 号文件及其增补件，
2. 忆及会员国有义务按《组织法》的规定，按时缴纳其全部会费，
3. 考虑到拖欠会费的会员国前几年中缴纳会费的情况和以往要求获得表决权的情况，以及它们为付清欠款而提出的措施，
4. 请总干事将所收到的会员国援引《组织法》第 IV.C 条第 8(c)段条款的来函转交大会作出决定；
5. 由于缺少相关资料，以及由于《大会议事规则》第 83 条第 5 款的规定，要求大会不再就这些来函让执行局提出建议。

(182 EX/SR.13)

**行政与财务问题**

**38 关于教科文组织到 2009 年 12 月 31 日终止的财务时期中截至 2008 年 12 月 31 日的帐目的财务报告和中期财务报表**（182 EX/38； 182 EX/70）

执行局，

1. 忆及教科文组织《财务条例》第 12.10 和第 11.2 条，
2. 审议了182 EX/38 号文件，
3. 注意到 35 C/29 号文件附件所载的“财务报表说明”（附在 182 EX/38 号文件之后）第 5(ii)(c)条对使用未清偿承付款的未用款额结清本组织尚未支付的其它法定承付款项所作的解释；

4. 决定将总干事关于教科文组织到 2009 年 12 月 31 日终止的财务期中截至 2008 年 12 月 31 日的财务报告和中期财务报表提交大会。

(182 EX/SR.13)

### 39 总干事关于落实外聘审计员就业经审计的财务工作所提建议的进展情况的报告

(182 EX/39; 182 EX/70)

执行局，

1. 忆及第 180 EX/33 和 181 EX/34 号决定，
2. 审议了182 EX/39 号文件；
3. 注意到外聘审计员所提出建议的落实情况，并请总干事采取必要措施，落实还需要采取更多措施的建议；
4. 要求总干事在所有报告中均说明落实外聘审计员各项建议的期限。

(182 EX/SR.13)

### 40 总干事关于教科文组织与拖欠会费的会员国商定的所有分期付款计划的实际执行情况的报告 (182 EX/40 及其 Corr. 和 Add. - Add.2; 182 EX/70)

执行局，

1. 审议了182 EX/40 号文件及其更正件和增补件，
2. 向业已缴纳 2008--2009 年财务期会费的会员国和响应呼吁加快交纳其会费的会员国表示感谢；
3. 忆及及时缴纳会费是本组织《组织法》和《财务条例》要求会员国履行的一项义务；
4. 坚决支持总干事为及时收到会费继续与会员国进行交涉；
5. 敦促各会员国在接到总干事的摊款通知后，尽早向其通报缴纳会费的日期、数额和缴纳方式，以便于总干事对本组织财务工作的管理；
6. 紧急呼吁尚未按时缴纳会费的会员国立即交付所欠会费；
7. 特别注意到截至 2009 年 9 月 19 日仍有 10 个会员国未能按大会批准的让它们按年度分期付款清偿累计欠款的交款计划缴纳拖欠的会费，
8. 忆及大会要求总干事向大会第三十六届会议报告有关情况，
9. 紧急呼吁未按付款计划交款的会员国尽早付清尚未偿付的年度分期付款及其正常分摊的会费，否则它们在大会第三十五届会议上可能会丧失表决权；

10. 注意到南斯拉夫的特殊情况，建议大会：
- (a) 决定南斯拉夫拖欠教科文组织会费问题应按照联合国大会第六十三届会议就此通过的相同原则处理；
  - (b) 要求总干事向执行局第一八七届会议和大会第三十六届会议汇报在根据《国际公共部门会计标准》结算 2010 年账目时上述原则的执行情况；
11. 注意到关于鼓励及时缴纳会费的奖励措施的报告，建议大会决定该措施的有效期至 2009 年 12 月 31 日期满。

(182 EX/SR.13)

**41 总干事关于秘书处工作人员地理分配和性别平衡问题的报告** (182 EX/41 及其 Add.; 182 EX/70)

执行局，

1. 忆及第 34 C/82 号决议和第 177 EX/50 号决定，
2. 审议了 182 EX/41 号文件及其增补件，
3. 注意到总干事提供的截至 2009 年 5 月 1 日工作人员地理分配和性别平衡情况的资料；
4. 还注意到自 2000 年 6 月以来秘书处工作人员的地理代表性和性别平衡略有改善；
5. 关切地注意到关于 D-1 及以上职位性别平衡的第 34 C/82 号决议的执行进展缓慢；
6. 还注意到关于改善地理分配，特别是改善未占名额和低于限额的会员国情况的具体措施的实施情况，并请总干事加强这方面的工作；
7. 注意到关于改善秘书处高级管理层性别平衡状况的具体措施的实施情况；
8. 要求总干事加大努力，任命更多合格妇女担任 D-1 及以上职位，以达到第 34 C/82 号决议规定的目标；
9. 请总干事向其第一八五届会议提交关于秘书处工作人员地理分配情况的说明和在高层实现性别平衡的进展报告，并就此向其第一八七届会议提交全面报告。

(182 EX/SR.13)

**42 总干事关于预算外资金和活动管理情况的报告：费用回收政策和费用测算研究成果**  
(182 EX/42; 182 EX/70)

执行局，

1. 忆及第 166 EX/8.7 号决定，第 33 C/92 号决议，第 175 EX/36、176 EX/43 和 177 EX/51 号决定，以及第 34 C/72 号决议、180 EX/37、181 EX/38 和 180 EX/INF.5 号文件，
2. 审议了182 EX/42 号文件，

**I**

3. 欢迎总干事在拟定 35 C/5 预算外活动补充性追加计划的过程中采取措施，进一步加强预算外和正常计划活动之间的一致性，并加强各种机制，确保在计划编制和评估阶段受益国的需要得到更充分的考虑；
4. 请总干事巩固迄今在教科文组织预算外活动计划的制定、监测和执行方面所取得的进展，并进一步制定本组织的资金筹集战略；
5. 鼓励总干事继续引领教科文组织积极参与所有相关的联合国论坛有关这些问题的探讨；
6. 请总干事向其第一八五届会议报告预算外资金和活动的管理情况并通过资料性文件交流经过修订的“预算外资金筹资战略计划”；

**II**

7. 忆及联合国大会关于 2007 年联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查的第 62/208 号决议（第 116 段）要求“执行局……避免核心资源用于补贴通过非核心/补充/预算外资金开展的项目”，
8. 注意到在管理问题高级别委员会财务和预算网络范围内，教科文组织在进一步协调联合国各组织费用回收政策方面所发挥的牵头作用；
9. 欢迎总干事决定依照三年期全面政策审查的规定引入并实施一种承认真正收回成本原则的费用回收政策；
10. 注意到2008--2009 年费用测算研究的结果；
11. 还注意到总干事正在开展的如下工作：
  - (a) 通过深入开展培训活动，使有关各方更好地理解提议的费用回收政策；

- (b) 采取必要的行政措施，实施费用回收政策；
- (c) 通过提出自动化处理程序，降低行政费用，提高实施费用回收政策的效率。

(182 EX/SR.13)

**43 总干事关于参与计划及紧急援助落实情况的报告** (182 EX/43; 182 EX/INF.8; 182 EX/70)

执行局，

1. 审议了182 EX/43 号文件，
2. 注意到其内容。

(182 EX/SR.13)

**44 总干事关于教科文组织总部中期安保计划的报告** (182 EX/44; 182 EX/70)

执行局，

1. 忆及第 169 EX/6.3、169 EX/6.5、170 EX/7.8、179 EX/34 和 181 EX/18 号决定，
2. 审议了182 EX/44 号文件，
3. 还忆及联合国系统行政首长协调委员会管理问题高级别委员会 (CEB/HLCM) 2009 年 4 月 9 日会议之结论：安保问题的战略目标是促进安全管理，将其作为联合国系统计划和活动之政策、规划、业务和行政管理不可分割的促进因素，所以联合国系统各个级别的活动都应普遍重视工作人员的安保问题，并且期待着联合国大会即将就此作出的决定，
4. 忆及安保是本组织的一项重要职能，教科文组织应遵守这方面的现行标准；
5. 注意到总干事在 35 C/5 文件修订本范围内编列了 105 万美元用于教科文组织中期安保战略第一阶段的实施；
6. 还注意到总干事认为这些努力是加强安保工作长远规划的一部分；
7. 感谢法国政府对本组织周边的安保工作的贡献，以及对总部安保设施进行了一次全面质量检查；
8. 注意到国际刑警组织在计算费用和确定优先事项上的贡献；
9. 还注意到182 EX/44 号文件所载的首个中期安保计划；
10. 也注意到2010--2011 双年度已经编入预算的初步措施 (105 万美元)，并注意到首个中期安保计划中提出的其他措施；

11. 请总干事向执行局第一八四届会议提交中期安保计划修订本，包括为继续实施首个中期安保计划筹资的建议；
12. 建议大会授权总干事从 34 C/5 财务期结帐时可动用的资金中将 171 万美元转入加强世界各地教科文组织房舍安保特别账户，用于在丰特努瓦主门处设立一个安保前哨。

(182 EX/SR.13)

#### 45 总干事关于实行《国际公共部门会计准则》（IPSAS）的进展情况报告

(182 EX/45; 182 EX/70)

执行局，

1. 审议了 182 EX/45 号文件，即关于《国际公共部门会计准则》（IPSAS）实施进展情况的第四份报告，
2. 注意到迄今为止取得的良好进展和 2010 年将要实现的、超出实施《国际公共部门会计准则》所提要求的重大变化，
3. 忆及关于《国际公共部门会计准则》等管理工具应具备必要资金的第 180 EX/34 号决定，
4. 还忆及第 181 EX/36 号决定，
5. 认识到在 2010--2011 年全面实施《国际公共部门会计准则》的过程中仍旧存在资金缺口，
6. 请总干事查明本双年度的节余，并授权他以优先事项处理，尽快将不超过 160 万美元的节余转到《国际公共部门会计准则》特别账户，如果还出现资金缺口，总干事可以从结帐时可动用的资金中向该特别帐户补充资金；
7. 请总干事把继续实施《国际公共部门会计准则》的工作和内部控制费用纳入 36 C/5 正常预算的基本数字之中。

(182 EX/SR.13)

#### 46 外聘审计员关于本组织使用临时合同情况的报告 (182 EX/46; 182 EX/70)

执行局，

1. 审议了 182 EX/46 号文件，
2. 注意到其内容。

(182 EX/SR.13)



**47 外聘审计员关于教科文组织内罗毕地区办事处管理工作的报告(182 EX/47; 182 EX/70)**

执行局，

1. 审议了182 EX/47 号文件，
2. 注意到其内容。

(182 EX/SR.13)

**48 外聘审计员关于工作人员的晋升和评估问题的报告 (182 EX/48; 182 EX/70)**

执行局，

1. 审议了182 EX/48 号文件，
2. 注意到其内容。

(182 EX/SR.13)

**49 执行局任命申诉委员会主席和代理主席 (182 EX/PRIV.4)**

执行局关于该项目的审议情况，见本决定集末尾处的通告。

(182 EX/SR.7)

**与会员国以及政府间和国际非政府组织的关系**

**50 与国际非政府组织、基金会及类似机构的关系 (182 EX/50; 182 EX/69 Rev.)**

执行局，

1. 忆及第 174 EX/31、177 EX/57 和 178 EX/13 号决定以及第 34 C/59 号决议，
2. 审议了182 EX/50 号文件，
3. 赞赏非政府组织委员会自第一七四届会议以来根据大会的建议，为在教科文组织各主管领域以及在国际、地区和国家各级加强与非政府组织的合作方面所作出的不断努力和取得的进展，
4. 鼓励通过非政府组织委员会，继续并加强非政府组织、会员国和秘书处之间具有建设性并已经得到加强的对话；
5. 承认有必要促使更多的来自发展中国家的非政府组织的参与；
6. 意识到气候变化是一个极大的挑战，必须迅速、团结一致采取有效的行动以及非政府组织在确保人人作出承诺方面的重要作用，

7 呼吁加强与民间社会代表的伙伴关系，实施教科文组织的气候变化行动战略。

(182 EX/SR.10)

**51 会员国就自己提出的关于 2010--2011 年期间教科文组织可以参加的周年纪念活动的建议所作的申诉** (182 EX/51; 182 EX/71)

执行局，

1. 审议了 182 EX/51 号文件，
2. 注意到下述会员国的提议均已提交总干事，并符合各项法定标准，
3. 鼓励所有地区的会员国都能提出建议，以确保更加均衡的地理分布以及更加合理的性别平衡；
4. 建议大会：
  - (a) 教科文组织在 2010--2011 年期间还应参与如下纪念活动：
    - (1) 布拉格音乐学院建院 200 周年（1811 年）（捷克共和国）；
    - (2) 泛非主义代表人物 Patrice Emery Lumumba 逝世 50 周年（1925--1961 年）（刚果民主共和国）
    - (3) 圣乔治市建城 300 周年（1710 年）（格林纳达）；
    - (4) 拉脱维亚学校青年歌舞联欢节 50 周年（1960 年）（拉脱维亚，并得到爱沙尼亚和立陶宛的支持）；
    - (5) 作曲家 Euah Suntornsanan（1910--1981 年）诞辰 100 周年（泰国）；
    - (6) 白俄罗斯、俄罗斯和乌克兰书籍印刷业创始人 Ivan Fyodorov（1510--1583 年）诞辰 500 周年（乌克兰，并得到俄罗斯联邦和白俄罗斯的支持）；
  - (b) 考虑阿塞拜疆和前南斯拉夫马其顿共和国分别对教科文组织参加执行局第一八一届会议（181 EX/45 号决定）建议的如下周年纪念活动表示支持：
    - (1) 科学家 Khaje Nasirodin Toosi（1201--1274 年）职业生涯开始 750 周年（伊朗伊斯兰共和国，并得到阿塞拜疆的支持）；
    - (2) 德蕾莎修女诞辰一百周年（1910--1997 年）（印度，并得到前南斯拉夫马其顿共和国的支持）。

- (c) 根据执行局第一五九届会议所通过的有关程序（第 159 EX/7.5 号决定），对第 181 EX/45 号决定所采纳的有关清单作上述增补后，教科文组织应于 2010--2011 年期间参加的周年纪念活动的清单现最后截止；
- (d) 本组织可在参与计划项下，根据该计划的管理规定向这些纪念活动提供支助。

(182 EX/SR.11)

## 52 要求接纳巴勒斯坦加入教科文组织（182 EX/52）

执行局，

1. 忆及 167 EX/8.5、172 EX/47 和 177 EX/60 号决定及 34 C/57 号决议，
2. 审议了 182 EX/52 号文件，
3. 决定 将这个项目列入其第一八七届会议的议程，
4. 建议 大会在其第三十五届会议上通过如下决议：

“大会，

忆及 与有关接纳新会员国有关的《教科文组织组织法》第 II 条，

忆及 其过去与要求接纳巴勒斯坦加入教科文组织有关的各项决议以及执行局的各项有关决定，

审议了 35 C/25 号文件

1. 表示其希望能在下一届会议上积极地审议这个项目；
2. 决定 将这个项目列入其第三十六届会议的议程。”

(182 EX/SR.10)

## 一般性问题

### 53 总干事关于伊拉克文化和教育机构的报告（182 EX/53； 182 EX/71）

执行局，

1. 忆及 第 180 EX/48 号决定；
2. 审议了 第 182 EX/53 号文件；
3. 赞赏地承认 在开展教育、文化、科学及传媒活动方面所取得的成果，并为此继续筹集了大量的预算外资金；

4. 鼓励总干事特别是通过能力建设活动和解决受本次危机影响最大的那些人口，包括流离失所的伊拉克人最紧迫的人道主义需求，继续全力支持伊拉克政府实施其教育、文化、科学和传媒计划；
5. 请总干事继续监督保护伊拉克文化遗产国际协调委员会（ICC）的各项建议的执行情况；
6. 感谢所有捐助者对教科文组织支持伊拉克人民的行动提供了大量捐款，并呼吁他们继续协助教科文组织促进伊拉克的重建和对话工作；
7. 特别吁请迄今为止通过联合国发展集团伊拉克信托基金向教科文组织提供捐助的捐助者继续通过信托基金形式提供资金，因为根据规划，该基金将逐步停止；
8. 请总干事进一步向其第一八五届会议提交报告。

(182 EX/SR.11)

**54. 关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 34 C/58 号决议和第 181 EX/47 号决定的实施情况**（182 EX/54 和 Add.； 182 EX/71）

执行局，

**I**

1. 忆及第 34 C/58 号决议和第 181 EX/47 号决定，以及《世界人权宣言》关于受教育权的第 26 条、《日内瓦第四公约》关于剥夺儿童受教育权的第 4 和第 94 条，教科文组织《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）和《海牙公约》（1954 年）及其附加议定书，
2. 审议了 182 EX/54 号文件及其增补件，
3. 还忆及教科文组织在实现所有人的受教育权利以及满足巴勒斯坦人安全上学之需方面所应发挥的作用，
4. 承诺保护在冲突情况下应受保护的文物古迹、艺术作品、手稿、书籍及其它历史和文化财产，
5. 深信如同“路线图”的目标所主张的那样，继续加强巴勒斯坦领土的重建与发展进程应在无暴力和相互尊重与承认的框架内进行，
6. 支持总干事为实施第 34 C/58 号决议和第 181 EX/47 号决定所作出的努力，并要求他竭尽全力确保这些决议和决定在《2010--2011 年计划与预算》（35 C/5 批准本）的框架内得到充分实施；

7. 赞赏所有有关会员国、政府间组织和非政府组织大力支持教科文组织在巴勒斯坦领土上采取的行动，并呼吁它们继续支持教科文组织的这项工作；
8. 感谢总干事在开展某些现有教育和文化活动中所取得的成果，请他加强教科文组织对巴勒斯坦教育和文化机构的经济和技术援助，以满足因最新的情况变化而出现的新需求和解决新问题；
9. 继续对破坏文化和自然遗产以及文化和教育机构的行为，对妨碍巴勒斯坦及其它所有大中小学学生作为其社会结构的组成部分和充分行使自己受教育权利的障碍表示担忧，并呼吁遵守第 34 C/58 号决议和第 181 EX/47 号决定的各项规定；
10. 鼓励总干事继续加强重建、修复和恢复巴勒斯坦考古遗址和文化遗产的行动；
11. 请总干事利用正常预算和预算外资金加强对巴勒斯坦学生的经济援助计划，从而解决教科文组织所有主管领域的能力建设需要；
12. 要求总干事密切监注教科文组织-巴勒斯坦权力机构联合委员会第八次会议（2008 年 3 月 4 日和 5 日）所提各项建议的落实，并尽快召开教科文组织--巴勒斯坦权力机构联合委员会第九次会议；
13. 鼓励巴以双方对话，并希望很快取得公正和全面的和平；

## II

14. 还请总干事：
  - (a) 根据本决定的有关规定，继续努力，保护被占叙利亚戈兰的人文、社会和文化结构；
  - (b) 努力<sup>1</sup>为被占叙利亚戈兰的教育和文化机构开办必要的课程，提供更多的奖学金和充分的帮助；

## III

15. 决定将该项目列入其第一八四届会议议程，并请总干事就此向其提交一份进展情况报告。

(182 EX/SR.11)

**55 总干事关于加沙重建与发展的报告（182 EX/55 和 Add.； 182 EX/71）**

执行局，

1. 忆及日内瓦四公约（1949 年）、《关于在武装冲突的情况下保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及有关议定书、《保护世界文化遗产和自然遗产公约》（1972 年）以及教科文组织关于保护文化遗产的各项建议、决议和决定，
2. 审议了 182 EX/55 号文件及其增补件，
3. 还审议了 182 EX/54 号文件及其增补件，
4. 深为关切地注意到在 2008 年 12 月和 2009 年 1 月暴力和敌对行动升级期间巴勒斯坦平民遭受的重大伤亡以及给以色列平民造成的伤亡和伤害情况，
5. 还注意到 2008 年 12 月和 2009 年 1 月期间由于暴力和敌对行动的升级所造成的基础设施毁损、基本服务严重受损、中小学、大学以及文化遗产地受到破坏，并认识到任何中小学、大学或文化遗产地均不应被牵扯进军事冲突中，
6. 忆及总干事于 2009 年 2 月 6 日举行情况通报会议，向会员国通报有关在加沙地带进行的快速需求评估的结果以及教科文组织参与对 2008 年 12 月和 2009 年 1 月期间因暴力和敌对行动升级所造成的局势作出人道主义反应的最新情况，
7. 还忆及国际社会在“支持巴勒斯坦经济，促进加沙重建”国际会议（2009 年 3 月 2 日，埃及沙姆沙伊赫）上作出的支持加沙早日恢复和重建计划的坚定承诺，
8. 就教科文组织对加沙地带的局势迅速作出反应向总干事表示赞赏，感谢他在加沙城开设一个教科文组织项目联络点，并在教育领域以及为媒体专业人员的安全采取多项举措，这些措施体现在“联合国加沙紧急呼吁”提及的教科文组织的六个项目中；
9. 呼吁总干事在本组织主管领域继续协助联合国在加沙采取人道主义应对行动；
10. 注意到在这方面人员的自由和经常流动以及人道救济项目对于成功实施上述项目很重要；
11. 呼吁总干事积极参与联合国响应巴勒斯坦权力机构制定的“加沙早日恢复和重建计划”的一体化行动，重点放在教科文组织对其教育和文化遗产的保护工作方面；
12. 感谢会员国和捐助方，特别是教科文组织基础教育和高等教育特使、卡塔尔第一夫人 Sheikha Mozah Bint Nasser Al – Misnad 为“联合国加沙紧急呼吁”提及的教科文组织项目慷慨捐款，并请会员国、政府和非政府国际组织、有关的国际和国家机构以及私人机构提供预算外资金，进一步援助这方面的活动；

13. 决定将这一项目列入执行局第一八四届会议议程，并请总干事就此向该届会议提交一份进展情况报告。

(182 EX/SR.11)

## 新增项目

### 56 对气候变化与伦理问题的思考 (182 EX/56; 182 EX/56 Corr.; 182 EX/INF.16; 182 EX/72)

执行局，

1. 审议了182 EX/56 号文件以及 182 EX/56 Corr.号文件；
2. 建议大会第三十五届会议通过如下决议草案：

“大会，

**忆及**第 29 C/13 号决议第 2.C(d)段、第 30 C/20 号决议、第 31 C/21.1(a)号决议和第 32 C/26 号决议呼吁教科文组织根据世界科学与技术伦理委员会的建议，促进开展对科学技术进步带来的伦理问题的思考；

**注意到**第 169 EX/3.6.1 号决定；

**考虑到**执行局第一八〇届会议批准的教科文组织《气候变化问题行动战略》(180 EX/16 Rev.)；

**注意到**执行局第一八一届会议(第 181 EX/15 号决定)要求总干事加强《教科文组织气候变化问题行动战略的行动计划》，特别侧重于气候变化的社会和伦理方面的影响；

**注意到**世界科学与技术委员会在其第六届常会(2009年6月16-19日)上建议，‘鉴于全球气候变化给社会和人类带来的各种挑战的性质和程度，有必要采取全球性政策，来满足那些最弱势国家的迫切需要，使其能够应付各种重大的不确定情况，并解决急需开展的国际合作问题。另外，还须尽快确定世界伦理原则，以指导各国应对这些挑战。因此，世界科学与技术委员会建议教科文组织制定一项气候变化伦理原则框架’。

**考虑到**气候变化伦理原则可成为一项宣言的主题，而且此问题需要进一步研究；

1. **请**总干事根据与会员国和其他有关方面，包括相关联合国机构的磋商，世界科学与技术伦理委员会和教科文组织秘书处对该问题的进一步研究，以及 2009 年 12 月在哥本哈根举行的联合国气候变化框架公约第十五届缔约方

大会（UNFCCC COP-15）得出的结论，编写一份关于是否适宜制定一项关于气候变化伦理原则世界宣言草案的报告，提交执行局第一八五届会议，并且如执行局认为适宜，即起草这项宣言草案，提交大会第三十六届会议。对于上述研究的费用，可以通过在经批准的计划与预算内为重大计划 III 再拨款和预算外筹资来解决。”

(182 EX/SR.11)

**57 修订世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST）章程**（182 EX/57；182 EX/72）

执行局，

1. 审议了 182 EX/57 号文件，
2. 要求总干事修改其关于能否修订世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST）章程的建议，并与会员国磋商，根据第一八二届会议的讨论情况起草修订的建议提交其第一八五届会议；
3. 提请总干事注意在任命世界科学知识与技术伦理委员会（COMEST）委员时，考虑区域代表性和 COMEST 的代表性原则，同时确保包括各个学科和学派以及履行 COMEST 职务所需的能力和权威；
4. 请总干事向 COMEST 委员强调在教科文组织会员国参与其会议工作时，必须遵守该委员会相关的议事规则。

(182 EX/SR.11)

**58 教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖条例的修正案**（182 EX/58 Rev.；182 EX/72）

执行局，

1. 忆及关于通过教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖条例的第 151 EX/3.4.2 号决定；
2. 考虑到通过教科文组织奖项章程和财务条例范本的 171 EX/24 号决定；
3. 审议了关于教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖条例修正案建议的文件（182 EX/58 Rev.）；
4. 批准 182 EX/58 Rev.号文件附件 I 所载教科文组织/吉列尔莫·卡诺世界新闻自由奖业经修订的条例。

(182 EX/SR.11)



**59 庆祝拉丁美洲及加勒比地区国家独立进程二百周年（182 EX/59；182 EX/72）**

执行局，

1. 审议了 182 EX/59 号文件，
2. 承认对于拉丁美洲及加勒比地区各国人民，对于受到启蒙哲学家思想启迪的该大陆勇敢的解放者所开展的解放运动，以及对于其他解放运动的领导者而言，庆祝拉丁美洲及加勒比地区国家独立进程二百周年具有历史、社会和文化重要性与重大意义，
3. 认为教科文组织通过促进社会公正、和平文化和民族团结，已成为联合国系统出类拔萃的伦理道德论坛，
4. 欢迎在国家层面开展庆祝二百周年的纪念活动，因为这对建立新的共和国、在整个大陆废除奴隶制以及将黑人社区与土著人民纳入新兴社会具有历史重大意义；
5. 请总干事就 2010 年在教科文组织内庆祝拉丁美洲及加勒比地区国家独立进程二百周年一事，征求该地区会员国的意见；
6. 要求总干事将此事项列入大会第三十五届会议临时议程。

(182 EX/SR.11)

**60 关于在印度新德里建立圣雄甘地和平与可持续发展教育研究所（MGIEP）作为第 1 类机构的建议（182 EX/60 及其 Add. Rev.；182 EX/72）**

执行局，

1. 审议了 182 EX/60 号文件及其增补件的修正件，
2. 忆及第 33C/90 号决议通过的关于联合国教科文组织研究机构 and 中心（1 类）的建立和运作问题的原则和指导方针，
3. 注意到截至目前为止，在发展中国家建立的第 1 类机构仅有亚的斯亚贝巴（埃塞俄比亚）的非洲国际能力培养研究所（IICBA）以及加拉加斯（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）的拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所（IESALC）；承认亚洲及太平洋地区至今没有第 1 类机构，
4. 强调和平教育的紧迫性和重要性于 1974 年得到教科文组织会员国的承认，并在 1995 年的《和平、人权和民主教育综合行动框架》中得到重申，
5. 忆及《亚穆苏克罗关于“人之思想中的和平”的宣言》（1989 年）呼吁教科文组织帮助树立新的和平理念，发展基于尊重生命、自由、正义、团结、宽容、人权以及男女平等普遍价值的和平文化，

6. 还忆及《世界全民教育宣言》、达喀尔全民教育行动框架、联合国千年发展目标（MDGs）和宣布联合国可持续发展教育十年（2005--2014年），
7. 再忆及培养公平分享全球资源意识的教育具有重要性，
8. 重申教科文组织会员国对实现可持续发展与和平教育的承诺；
9. 欢迎印度建议在印度新德里建立圣雄甘地和平与可持续发展教育研究所作为教科文组织第1类机构，以推动亚太地区和平教育领域的教学、研究和能力培养活动；
10. 进一步注意到该建议符合关于教科文组织机构和中心（1类）的建立和运作的原则和指导方针，
11. 建议大会第三十五届会议批准在印度新德里建立圣雄甘地和平与可持续发展教育研究所作为教科文组织第1类机构的建议；
12. 还建议大会采取必要的措施，在《2010--2011年计划与预算草案》（35 C/5）中提及这一新的研究所。

（182 EX/SR.11）

#### 61 修订《执行局议事规则》第59条（182 EX/61；182 EX/67）

执行局，

1. 审议了 182 EX/61 和 182 EX/67 号文件，
2. 决定对《议事规则》第59条作如下修改 [增加部分用黑体显示，删除部分则用中划线]：
  1. 总干事**在秘密会议上**将上一届会议以来所有关于 D-1 和 D-1 级以上职位的任命、晋升或续订合同的情况通报执行局，并报告人事管理制度的实施情况。
  2. 总干事每两年至少应在秘密会议上与执行局磋商一次有关秘书处结构问题，特别是就他考虑在秘书处进行的重大改革和涉及任命秘书处高级职位人员的方针问题进行磋商。这时，~~执行局应复审总干事自上次召开执行局秘密磋商会议以后可能作出的、在本条第1款中涉及的人员任命或合同的续订。~~
3. 还决定将《议事规则》第59条的标题修改为“秘书处人员的任命和关于秘书处结构的磋商”。

（182 EX/SR.10）

**62 加强拉丁美洲及加勒比以及葡萄牙和西班牙地区图书发展中心（182 EX/62 Rev.和 Add.; 182 EX/72）**

执行局，

1. 考虑到拉丁美洲及加勒比地区图书发展中心（CERLALC）是哥伦比亚政府与教科文组织总干事于 1971 年签署协定建立的一个第 2 类中心，现已包括葡萄牙和西班牙在内的该语言和地理区域 21 个国家（182 EX/62Rev.和 Add.），
2. 强调拉丁美洲及加勒比地区图书发展中心（CERLALC）成立三十八年以来，创造了知识并取得了经验，从而获得了示范中心之美誉，而且由于其高度专业化。以及有能力就制定国家政策向政府提供建议和提供有效的工具创建阅读社会，它还成了重要的参照标准，
3. 还承认 CERLALC 中心努力在各种情况下和在新的知识社会的挑战下，保护知识创造，促进图书的编制和发行，提倡读写、促进图书馆和专业培训，
4. 对 CERLALC 中心在过去的三十八年间在其“上级部门”教科文组织文化部门的支持与配合下取得的成就表示满意，为中心的活动将扩展到教科文组织的其它主管领域感到欣喜，它的计划将具有明显的跨部门特点，尤其是将对教育、传播和信息提供支持，
5. 欢迎第 181EX/16 号决定通过的关于由教科文组织赞助的第 2 类机构和中心的综合全面战略，
6. 强调 CERLALC 中心有能力强化教科文组织旨在加强实现全民终身教育的战略（重大计划 I）方面信息的传递和提高其知名度，促进文化表现形式的多样性和发展出版业，保护和保存书目遗产（重大计划 IV），提高普及利用信息和知识的能力（重大计划 V）并与重大计划 II 和 III 协同努力；
7. 请总干事根据 181 EX/66 Add.Rev.号文件所载的综合全面战略建议第 B.3.1 小段“教科文组织各计划部门应拟定处理在具体专题上与有关第 2 类中心和机构的关系和互动的具体部门战略”，加强各部门对 CERLALC 中心的相互支持并增加联合计划的数量；
8. 要求总干事采取必要措施，加强教科文组织与 CERLALC 中心的跨部门合作并要求他拟定提高教科文组织在该中心具有高度专业水平和优势领域的知名度与加强合作的新策略。

（182 EX/SR.11）

**63 加强教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所（IESALC/UNESCO）**

（182 EX/63； 182 EX/INF.17； 182 EX/72）

执行局，

1. 审议了 182 EX/63 号文件，
2. 忆及第 34 C/9 号决议和《教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所（IESALC）章程》，
3. 承认教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所在促进拉丁美洲及加勒比地区高等教育发展和革新方面所发挥的关键作用、研究所与该地区政府和教育机构的合作、以及与设在圣地亚哥的教科文组织拉丁美洲及加勒比地区教育办事处（OREALC）的密切协作，
4. 认为教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所为筹备世界高等教育大会以及组织召开拉丁美洲及加勒比地区高等教育大会（CRES）作出了宝贵的贡献，
5. 再次对委内瑞拉玻利瓦尔共和国始终支持教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所的工作，并无偿为研究所总部提供房舍表示感谢，
6. 请总干事根据国际高等教育研究所章程以及适用的教科文组织财务条例和规定，采取必要的措施，保持研究所的自主性；
7. 建议大会将研究所的预算拨款恢复到 34 C/5 批准本的水平，尽管执行局建议大会批准 35 C/5 批准本；
8. 要求总干事向其第一八四届会议提交一份关于采取措施加强教科文组织拉丁美洲及加勒比地区国际高等教育研究所以及取得的成果情况的报告。

（182 EX/SR.11）

**64 教科文组织与全面禁止核试验条约组织筹备委员会的关系以及双方之间达成的谅解备忘录草案（182 EX/64； 182 EX/2）**

执行局，

1. 审议了 182 EX/64 号文件，
2. 批准上述文件附件 II 所载的谅解备忘录草案；
3. 授权总干事代表教科文组织签署 182 EX/64 号文件附件中的谅解备忘录。

（182 EX/SR.1）

**65 总干事关于教科文组织与海地合作的报告**（182 EX/65；182 EX/72）

执行局，

1. 审议了182 EX/65 号文件；
2. 强调必须加强教科文组织与海地的合作，支持海地政府通过教育、科学、文化与传播促进稳定、和平与发展；
3. 请总干事向海地派出一个跨部门的高层考察组，通过与海地政府的密切合作，制定一项涉及本组织主管领域重大优先事项的特别合作计划，并作为项目 5 项下总报告--“总干事关于执行局和大会前几届会议通过的决定和决议的落实情况的报告”--内容的一部分，就此问题向执行局今后的届会予以报告；
4. 呼吁会员国在教科文组织的主管领域里加强与海地的双边合作，并在教科文组织与海地特别合作计划确定之后，立即为该项计划作出贡献。

（182 EX/SR.11）

**66 国际工程学计划**（182 EX/66；182 EX/72）

执行局，

1. 审议了182 EX/66 号文件，
2. 注意到南非请教科文组织对设立国际工程学计划一事进行可行性研究的要求，
3. 建议大会在第三十五届会议上通过如下决议草案：

“大会，

*根据*南非请教科文组织对设立国际工程学计划一事进行可行性研究的要求，以及会员国以前提出的必须加强世界各地的工程学、加强教科文组织的工程学计划以便协助会员国开展这项工作的要求，并忆及关于发展教科文组织的跨部门技术能力建设活动的执行局第 171 EX/59 号决定，

*请*总干事就教科文组织对于设立国际工程学计划一事进行可行性研究问题加以研究，并向执行局第一八五届会议（2010 年秋）提交一份综合报告。”

（182 EX/SR.11）

## 向教科文组织总干事松浦晃一郎先生表示敬意

执行局，

1. 忆及大会第三十届会议在 1999 年 11 月 15 日任命松浦晃一郎先生担任总干事一职，大会第三十三届会议在 2005 年 11 月 15 日一致批准他连任总干事，其第二个任期至 2009 年 11 月 14 日结束，
2. 还忆及他坚定不移地促进和致力于实现教科文组织的理想，倾力贯彻多边主义的原则，
3. 承认他致力于包容和参与性的管理方式，与执行局建立了建设性的和相互尊重的对话机制，并愿意与各常驻代表团坦诚合作，
4. 还承认他致力于恢复本组织的普遍代表性，从而使美利坚合众国和新加坡重返本组织，并接纳了几个新会员国，使会员国总数达到 193 个，他努力与相关各方、各国政府、非政府组织、公共和私营部门合作，不断扩展教科文组织的活动范围，
5. 满意地注意到在他的领导下，教科文组织发挥自己的长处，将工作重点放在本组织承担全球领导职责的优先领域，如实现全民基础教育，促进可持续的淡水管理，应对科技进步带来的伦理挑战，保护世界文化多样性，支持表达自由，从而再次体现了本组织活动的实用性和宗旨，
6. 赞赏他特别重视最弱势群体和國家的需求，尤其是非洲和性别平等这两个本组织的总体优先事项，并扩展教科文组织在冲突后和灾后形势下的工作，
7. 高度赞赏他推动教科文组织进一步发挥能力建设者的作用，向各國政府提供技术咨询意见，并在过去的十年里领导各项行动以促进本组织发挥国际合作推动者、标准制定者、观念和最佳实践倡导者的职能。这方面的工作包括：重要会议（如世界教育大会）、重要公约与宣言（如关于文化多样性、水下遗产、非物质文化遗产、文化表现形式多样性、生物伦理、反对在体育运动中使用兴奋剂的公约与宣言）以及基准报告（如全民教育全球监测报告、世界水发展报告等），
8. 赞赏他采取果断措施来加强本组织在国家层面的行动，包括合理调整和强化总部外网络，并不懈地努力使教科文组织对联合国全系统的“统一行动”作出更大的贡献，

9. 称赞他果敢行动，在预算极其紧张的情况下，对教科文组织进行现代化改造，建立起有效的内部监督机制，加强注重结果的管理，制定一整套人力资源政策（尤其是在地理分配和性别平等方面取得长足进步），推出新的信息和会计工具，
10. 欣赏他的职业道德、谦恭有理、廉洁奉公，以及“wa”的精神 – 笃信协调一致和坚韧不拔地通过协商一致开展工作，他向本组织以及多年来有幸与其共事的所有人灌输了这种精神，
11. 2009年9月23日的全体会议郑重地向松浦晃一郎先生表示敬意和诚挚的感谢，
12. 希望他在未来的岁月中能一切如愿，并有机会与国际社会分享自己的聪明才智，为人类的伟大事业不懈努力。

(182 EX/SR.14)

### **向 ARMOOGUM PARSURAMEN 先生表示敬意**

执行局，

1. 忆及 Armoogum Parsuramen 先生在担任了毛里求斯教育部长和教科文组织全国委员会主席之后，担任了毛里求斯在执行局的代表，随后从 1998 年至今，在教科文组织担任了各种高级职位；首先是在教育部门任中等教育与职业教育革新处处长，2000 年离职去担任非洲教科文组织地区办事处主任，直至 2004 年到本组织执行局秘书处工作，前任执行局秘书，2008 年以来任领导机构秘书处主任，
2. 考虑到他在总部和总部外都能平和地完成所交给他的各项任务的杰出才干，
3. 特别是考虑到他对执行局工作的巨大贡献以及他在其整个工作中所表现出的能力、严谨、尽职尽责和忠诚老实的态度，
4. 衷心感谢非常精明、老练和聪明的 Armoogum Parsuramen 先生，他的礼貌和知识是其履行自己职责之一大优势，并祝愿他在担任教科文组织驻新德里办事处主任和驻印度、不丹、马尔代夫和斯里兰卡代表的新的工作中取得圆满的成功。

(182 EX/SR.14)

## 秘密会议

### 关于在 2009 年 9 月 11 日星期五、9 月 14 日星期一、9 月 15 日星期二、9 月 17 日星期四、9 月 18 日星期五、9 月 19 日星期六、9 月 21 日星期一和 9 月 22 日星期二举行的秘密会议的通告

执行局在以下日期举行的秘密会议上审议了以下项目：2009 年 9 月 11 日星期五：**项目 3**；2009 年 9 月 14 日星期一：**项目 49**；2009 年 9 月 11 日星期五、9 月 14 日星期一、9 月 15 日星期二、9 月 17 日星期四、9 月 18 日星期五、9 月 19 日星期六、9 月 21 日星期一和 9 月 22 日星期二：**项目 22**；2009 年 9 月 21 日星期一：**项目 29**

#### 项目 3 总干事关于《执行局议事规则》第 59 条执行情况的报告

根据《执行局议事规则》第 59 条的规定，总干事向执行局通报了自第一八一届会议以来就列入本组织正常预算的 D-1 级和 D-1 级以上职位工作人员的任命和延长任用问题作出的各项决定。

(182 EX/SR.7)

#### 项目 22 教科文组织总干事职位候选人的提名

执行局在 2009 年 9 月 11 日、14 日、15 日、17 日、18 日、19 日、21 日和 22 日的秘密会议上审议了议程项目 22。

1. 执行局以抽签的方式确定了九名候选人的面试顺序；
2. 九名候选人逐一向执行局作了自我介绍，并回答了六个地区组代表的提问；
3. 执行局起草了提交大会第三十五届会议的合同草案；
4. 根据《组织法》和《执行局议事规则》的规定，执行局以无记名投票的方式决定向大会第三十五届会议推荐候选人 Irina Gueorguieva BOKOVA 女士（保加利亚）担任教科文组织总干事一职。

(182 EX/SR.12)

#### 项目 29 审议根据第 104 EX/3.3 号决定转交给公约与建议委员会的来函及该委员会就此问题提出的报告

1. 执行局审议了公约与建议委员会关于本组织收到的所称在教科文组织主管领域内违反人权的案件和问题的来函的报告。



2. 执行局注意到委员会的报告，赞同报告中所表达的想法。

(182 EX/SR.8)

#### **项目 49 执行局任命申诉委员会主席和代理主席**

执行局在 2009 年 9 月 11 日任命了一名申诉委员会主席和一名代理主席，从 2010 年 1 月 1 日起任职，任期四年。

(182 EX/SR.7)



联合国教育、  
科学及文化组织

# 执行局

第一八二届会议

(巴黎, 2009年11月23日)

# 182 EX/Decisions Corr.2

巴黎, 2012年2月15日

## 执行局第一八二届会议通过的决定

### 更正件 2 (各语种)

#### 第 182 EX/25 号决定--总干事关于教科文组织奖项综合战略的实施和总体发展情况的报告

(182 EX/25; 182 EX/72)

第 6 段, 用“可以为”取代“应为”, 更正后行文如下:

6. 还决定每位教科文组织奖项获得者的最低奖金额可以为 20 000 美元;